

DWIBAHASA
BILINGUAL

PERTAMINA

energia

WWW.PERTAMINA.COM

DESEMBER-DECEMBER 2020



PERTAMINA



energizing you

PERTAMINA BANGKITKAN ENERGI NEGERI

Keunggulan MUSICOOOL



30%
Lebih hemat energi

Hemat Energi

Sifat termodinamika yang lebih baik sehingga menghemat pemakaian energi hingga 30%



Hemat Biaya Listrik



Memenuhi Persyaratan Internasional (SNI)



MC 22
Pengganti Refrigeran R-22



MC 134
Pengganti Refrigeran R-134



Umur mesin/AC lebih panjang



Ramah Lingkungan

Tidak mengandung Bahan Perusak Ozon (BPO) dan efek gas rumah kaca (GRK)



Produk Dalam Negeri



Kompatibel



Kompatibel Pada Semua Mesin Pendingin

CONTENTS

DESEMBER - DESEMBER 2020

- 06 **PRESTASI DI TENGAH PANDEMI**
SWEET ACHIEVEMENTS AMID THE PANDEMIC
- 12 **MAKIN MANDIRI DENGAN MANDATORI**
MANDATORY PROGRAMS TO INCREASE INDEPENDENCE
- 20 **GELIAT INDUSTRI NASIONAL BERKAT PROYEK SKALA INTERNASIONAL**
INTERNATIONAL-SCALE PROJECTS TO BOOST NATIONAL INDUSTRY
- 26 **MEMBERIKAN YANG TERBAIK DENGAN BERSINERGI**
POWERFUL ENERGY WITHIN SYNERGY
- 30 **MAKIN MANTAP MELANGKAH DI KANCAH DUNIA**
STEPPING CONFIDENTLY INTO THE WORLD STAGE
- 36 **MENJAMIN KETAHANAN DAN KETERSEDIAAN ENERGI**
ENSURING ENERGY SECURITY AND AVAILABILITY
- 42 **HADAPI TRANSISI ENERGI DENGAN DIVERSIFIKASI**
FACING ENERGY TRANSITION WITH DIVERSIFICATION
- 46 **KINERJA POSITIF MAKSIMALKAN KONTRIBUSI UNTUK NEGARA**
POSITIVE PERFORMANCE TO MAXIMIZE CONTRIBUTION TO THE NATION
- 51 **KONSISTEN TINGKATKAN TRANSPARANSI DAN JUNJUNG TINGGI TATA KELOLA**
INCREASING TRANSPARENCY AND UPHOLDING GOVERNANCE
- 56 **SERIOUS LINDUNGI LINGKUNGAN DAN PENGEMBANGAN MASYARAKAT**
PROTECTING ENVIRONMENT AND DEVELOPING COMMUNITIES
- 62 **MENDUKUNG PENANGANAN PANDEMI COVID-19**
PROVIDING ASSISTANCE IN HANDLING THE COVID-19 PANDEMIC
- 72 **PENGAKUAN YANG MENGUATKAN**
THE ENCOURAGING RECOGNITIONS

KETUA PENGARAH | STEERING CHAIRPERSON : Sekretaris Perseroan **WAKIL KETUA PENGARAH/PENANGGUNG JAWAB | DEPUTY STEERING CHAIRPERSON** : Vice President Corporate Communication **PIMPINAN REDAKSI | EDITOR IN CHIEF** : Fajriyah Usman **WK. PIMPINAN REDAKSI | DEPUTY EDITOR IN CHIEF** : Heppy Wulansari **REDAKTUR PELAKSANA | MANAGING EDITOR** : Ray Jordan **PENYUNTING NASKAH | EDITOR** : Rianti Octavia **TIM REDAKSI | EDITORIAL TEAM** : Hari Maulana, Septian Tri Kusuma, Indah Nurbaeti, Indah Dwi Kartika **TATA LETAK | LAYOUTER** : Dwi Jafrihanti, Riska Ayu Suryani, Yogi Ageng Saputro **FOTOGRAFER | PHOTOGRAPHER** : Kuntoro, Priyo Widiyanto, Adityo Pratomo, Trisno Ardi, Andrianto Abdurrahman **SIRKULASI | DISTRIBUTION** : Ichwanusyafa

ALAMAT REDAKSI | ADDRESS : Kantor Pusat Pertamina | Gedung Perwira 2-4 Ruang 304 Jl. Medan Merdeka Timur 1A Jakarta - 10110
Telp. (+62) 21 3815966 | **Fax.** (+62) 21 3815852 **WEBSITE & EMAIL** : <http://www.pertamina.com> | bulletin@pertamina.com **PENERBIT | PUBLISHER** : Corporate Communication | Sekretaris Perseroan | PT PERTAMINA (PERSERO)

IZIN CETAK | PERMIT : Deppen No. 247/SK/DPHM/SIT/1966 | tanggal 12 JANUARI 1966 | Pepelrada No. Kep. 21/PV/1966 tanggal 14 Desember 1966 **PERCETAKAN | PRINTING** : PT. Temprint



Cover Story
**PERTAMINA
BANGKITKAN
ENERGI NEGERI**
ENERGIZING YOU


MEMBERI ENERGI UNTUK NEGERI

ENERGY FOR THE NATION

Selama puluhan tahun, Pertamina selalu memberikan manfaat dan semangat, mewujudkan ketahanan, kemandirian dan kedaulatan energi, menggerakkan perekonomian dan industri nasional, serta memajukan bangsa.

Desember 2020, Pertamina genap berusia 63 tahun. Di usia yang semakin matang, BUMN ini semakin bijak memaknai perannya sebagai salah satu lokomotif pembangunan nasional. Dalam kondisi pandemi COVID-19, Pertamina tetap berkomitmen dalam menjalankan amanat tersebut di tengah *triple shock* yang harus dihadapi dengan cermat.


Karena itu, Pertamina mengusung *Energizing You* sebagai cerminan bahwa perusahaan ini akan terus memberikan dukungan bagi Indonesia dalam mencapai hal-hal yang lebih baik lagi. Apapun tantangan yang dihadapi akan tetap dihadapi untuk terus menyebarkan semangat, menumbuhkan harapan, mengokohkan langkah keberlanjutan untuk terus bangkit bersama, merajut kehidupan yang lebih berarti.

Semoga rangkuman kiprah Pertamina di edisi kali ini dapat memberikan inspirasi bagi semua. Selamat membaca. 

For decades, Pertamina has always been providing benefits and enthusiasm, realizing energy resilience, independence and sovereignty, driving the national economy and industries, and advancing the nation.

In December 2020, Pertamina turns 63 years old. At an increasingly mature age, the SOE has also become increasingly wise in perceiving its role as one of the locomotives of national development. During the COVID-19 pandemic, Pertamina remains committed to carrying out the mandate amidst the triple shock that it must deal with.

Therefore, Pertamina carries out Energizing You as a reflection that this company will continue to provide support for Indonesia in achieving even better things. Despite the challenges that it has to face, the company will continue spreading enthusiasm, fostering hope, strengthening sustainable steps to continue to rise together, and building a more meaningful life.

Hopefully the summary of Pertamina's performance in this edition can provide inspiration for all. Happy reading. 



Disclaimer: Foto-foto tanpa masker di edisi Desember 2020 diambil sebelum pandemi COVID-19.
Disclaimer: The photos without masks in the December 2020 issue were taken before the COVID-19 pandemic.





PRESTASI DI TENGAH PANDEMI SWEET ACHIEVEMENTS AMID THE PANDEMIC

Setahun sudah pandemi COVID-19 menghantam dunia dan menyebabkan dampak yang luar biasa di bidang kesehatan. Beberapa negara memutuskan untuk *lockdown* yang mengakibatkan pertumbuhan ekonomi melambat. Hanya negara tertentu yang hingga saat ini dapat bertahan, namun tidak sedikit negara yang merasakan dampak ekonomi yang lebih besar.

Indonesia menjadi salah satu negara yang merasakan pandemi COVID-19, tetapi tidak *lockdown*. Negara ini mengambil kebijakan pertengahan dengan sebutan Pembatasan

*I*t has been a year since the COVID-19 pandemic hit the world and caused tremendous impacts in the health sector. Several countries have decided to enforce *lockdowns*, resulting in economic slowdown. Only certain countries have been able to survive, but not a few countries have experienced greater economic impacts.

Indonesia is one of the countries hit by the COVID-19 pandemic that do not enforce lockdowns. The country found a middle ground by applying Large-Scale Social Restrictions

Sosial Berskala Besar (PSBB). Pemerintah memberikan berbagai stimulus untuk meringankan tekanan yang dialami masyarakat kecil. Tujuannya, tentu untuk menggerakkan kembali perekonomian dari bawah.

Upaya pemerintah tersebut mendapatkan dukungan dari Pertamina, sebagai salah satu Badan Usaha Milik Negara (BUMN). Meski perusahaan ini juga mengalami guncangan seperti juga perusahaan migas dunia lainnya, Pertamina menunjukkan dedikasinya, menjadi pionir dalam mendukung pencegahan dan penanganan COVID-19 di Indonesia. Pertamina juga menggerakkan ekonomi nasional dengan beragam upaya, antara lain tetap menjalankan program mandatori pemerintah, bersinergi dengan industri nasional, dan membangkitkan UMKM.

Bukanlah hal yang mudah bagi Pertamina melakoninya di masa *pagebluk* ini, apalagi industri migas memang penuh risiko. Namun Pertamina tetap berupaya maksimal memberikan manfaat yang sebesar-besarnya kepada seluruh rakyat Indonesia.

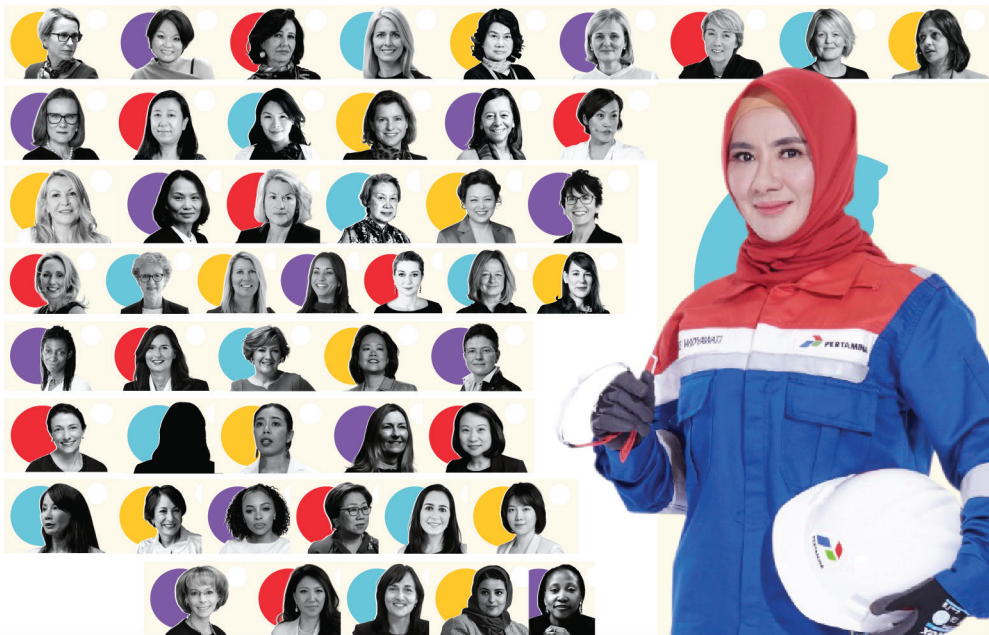
(PSBB). The government provides various stimuli to relieve the pressure experienced by the lower-income citizens. The goal, of course, is to drive the economy back to its normal state.

The government's efforts have received support from Pertamina, as one of the State-Owned Enterprises (BUMN). Although the company also experienced shocks like other oil and gas companies across the world, Pertamina still shows its dedication, being a pioneer in supporting the prevention and handling of COVID-19 in Indonesia. Pertamina also drives the national economy with a variety of efforts, some of which are by running the government's mandatory programs, synergizing with the national industry, and developing and rising MSMEs.

It is not an easy thing for Pertamina to do it during the pandemic, especially since the oil and gas industry is indeed full of risks. However, Pertamina continues to make maximum efforts to provide maximum benefits to all Indonesian people.



2020 MOST POWERFUL WOMEN INTERNATIONAL



Keberhasilan Pertamina bertahan dan menunjukkan kinerja positif di tengah pandemi tak lepas dari kebijakan strategis yang diputuskan Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati dan didukung oleh seluruh jajaran komisaris dan direksi.

Inilah yang membuat media bisnis global, Fortune menobatkan Nicke Widyawati sebagai salah satu perempuan paling berpengaruh di dunia (Most Powerful Women International) 2020, pada medio Oktober lalu. Nicke langsung menempati peringkat 16 dari 50 perempuan dunia yang dinilai memiliki kemampuan mengendalikan perusahaan yang dipimpinnya selama pandemi. Ia dinilai Fortune sangat layak menerima apresiasi tersebut karena mampu melakukan terobosan untuk mengendalikan kinerja Pertamina sekaligus berkontribusi maksimal terhadap penanganan pandemi COVID-19 di Indonesia.

Pertamina's success in surviving and showing positive performance amid the pandemic cannot be separated from the strategic policies that are made by Pertamina President Director Nicke Widyawati and supported by all levels of commissioners and directors.

This is why global business media Fortune named Nicke Widyawati as one of the Most Powerful Women International 2020 mid-October last year. Widyawati ranked 16 out of 50 women worldwide who were considered capable of controlling the companies they led during the pandemic. Fortune considered her worthy of receiving this appreciation because she was able to make breakthroughs to control Pertamina's performance while giving maximum contribution to the handling of COVID-19 pandemic in Indonesia.

Apresiasi dunia terhadap kinerja Nicke Widyawati terus bergulir. Pengakuan datang kembali dari media skala internasional Forbes, yang menobatkan Nicke di peringkat 25 dalam daftar 100 wanita paling berpengaruh di dunia atau The World's Most Powerful Women 2020. Daftar yang dirilis pada 8 Desember 2020 ini menjadi salah satu kado spesial bagi Pertamina yang berulang tahun ke-63 pada 10 Desember 2020.

Nicke merasa bersyukur atas apresiasi tersebut. Menurutnya, prestasi ini dapat diraih karena kinerja seluruh perwira Pertamina. "Banyak target dan tanggung jawab yang harus dilakukan Pertamina untuk mencapai visi menjadi perusahaan energi kelas dunia. Satu per satu tantangan dapat kami lampau dengan kerja sama tim yang amanah, kompeten, harmonis, loyal, adaptif dan kolaboratif," ujarnya.

The world appreciation for Nicke Widyawati's performance did not stop there. Another recognition came back from the international media Forbes, which ranked Widyawati 25th in the list of 100 The World's Most Powerful Women 2020. The list, which was released on 8 December 2020, became one of the special gifts for Pertamina, which celebrated its 63rd birthday on 10 December 2020.

Widyawati feels grateful for the appreciation. According to her, this achievement could be achieved thanks to the performance of all Pertamina perwira. "There are many targets and responsibilities that Pertamina must undertake to achieve its vision of becoming a world-class energy company. One by one, we can overcome the challenges with teamwork that is trustworthy, competent, harmonious, loyal, adaptive and collaborative," she said.

Apresiasi dunia terhadap kinerja Nicke Widyawati terus bergulir. Pengakuan datang kembali dari media skala internasional Forbes, yang menobatkan Nicke di peringkat 25 dalam daftar 100 wanita paling berpengaruh di dunia atau The World's Most Powerful Women 2020.

The appreciation for Nicke Widyawati's performance did not stop there. Another recognition came back from the international media Forbes, which ranked Widyawati 25th in the list of 100 The World's Most Powerful Women 2020.






Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati bersama Menteri Perindustrian RI Agus Gumiwang melakukan peninjauan ke kilang RU II Dumai saat acara uji coba bahan Bakar D-100 yang diproduksi oleh Kilang tersebut (15/7/2020).

la menambahkan, tantangan ke depan tidak akan lebih mudah, terutama karena hampir semua lini bisnis harus bangkit pascapandemi COVID-19. Pertamina, sebagai bagian dari Indonesia akan terus berperan aktif dalam mendorong bangkitnya perekonomian Indonesia.

“Selain menjalankan penugasan dari pemerintah, kami juga memastikan setiap program kerja memberikan *multiplier effect* bagi sektor lainnya sehingga dapat menggiatkan perekonomian nasional, mendorong investasi dan menciptakan lapangan kerja. Semoga ini dapat membantu Indonesia pulih dari pandemi COVID-19,” katanya.

Nicke berharap apresiasi ini dapat meningkatkan kepercayaan internasional kepada Pertamina yang terus memastikan bisnisnya berjalan secara berkelanjutan sesuai aspek lingkungan, sosial dan tata kelola perusahaan yang baik (*Environment, Social & Governance/ESG Framework*). “Karena untuk bisa menjalankan bisnis secara berkelanjutan, ketiga aspek ESG tersebut menjadi perhatian khusus bagi kami,” ucapnya. 

She added that the challenges ahead would not be easier, especially because almost all business lines must revive post-COVID-19 pandemic. Pertamina, as part of Indonesia, will continue to play an active role in encouraging the revival of Indonesian economy.

“Apart from carrying out the mandate of the government, we also ensure that each work program provides a multiplier effect for other sectors, so that it can activate the national economy, encourage investment and create jobs. Hopefully this can help Indonesia recover from the COVID-19 pandemic,” she said.

Widyawati hopes that the appreciation can increase international trust in Pertamina, which continues to ensure its business runs in a sustainable manner according to the Environment, Social & Governance/ESG Framework. “To be able to run a business in a sustainable manner, those three aspects of ESG need our special attention,” she said. 

“**Selain menjalankan penugasan dari pemerintah, kami juga memastikan setiap program kerja memberikan *multiplier effect* bagi sektor lainnya sehingga dapat menggiatkan perekonomian nasional, mendorong investasi dan menciptakan lapangan kerja. Semoga ini dapat membantu Indonesia pulih dari pandemi COVID-19.**

Apart from carrying out the mandate of the government, we also ensure that each work program provides a multiplier effect for other sectors, so that it can activate the national economy, encourage investment and create jobs. Hopefully this can help Indonesia recover from the COVID-19 pandemic”





MAKIN MANDIRI DENGAN MANDATORI

**MANDATORY
PROGRAMS
TO INCREASE
INDEPENDENCE**





JOKO WIDODO
Presiden RI
President of RI

“Selama 63 tahun Pertamina menjadi yang terdepan dalam mengelola dan mendistribusikan energi ke seluruh pelosok daerah. Pertamina juga terus berinovasi termasuk dengan memanfaatkan energi baru dan terbarukan guna mengurangi ketergantungan impor demi terwujudnya ketahanan energi di tanah air. Saya tahu tugas ini tidak ringan tapi saya percaya Pertamina memiliki komitmen yang kuat untuk mewujudkan melalui berbagai macam program yang diluncurkan untuk mendukung pemerintah dalam mewujudkan ketahanan, kemandirian dan kedaulatan energi nasional.

For 63 years, Pertamina has been at the forefront of managing and distributing energy to all remote areas. Pertamina also continues to make innovations by, among others, utilizing new and renewable energy to reduce dependence on imports for the realization of energy security in the country. I know this task is not easy, but I believe Pertamina has a strong commitment to realizing it through various programs launched to support the government in realizing national energy security, independence and sovereignty.”

Sebagai Badan Usaha Milik Negara (BUMN), Pertamina berupaya maksimal menjalankan amanat pemerintah sesuai dengan Keputusan Presiden Republik Indonesia Nomor 44 Tahun 1975 yang menyebutkan tugas pokok Pertamina adalah melaksanakan pengusahaan minyak dan gas bumi dengan memperoleh hasil yang sebesar-besarnya bagi kemakmuran rakyat dan negara serta menyediakan dan melayani kebutuhan energi untuk konsumsi dalam negeri.

Tugas tersebut diperkuat dengan UU No.19 tahun 2003 tentang Badan Usaha Milik Negara serta UU No. 30 tahun 2007 tentang Energi.

“Karena itulah, sesuai dengan amanat peraturan perundang-undangan tersebut, Pertamina sebagai satu-satunya Badan Usaha Milik Negara (BUMN) yang mengelola energi nasional secara terintegrasi dari hulu ke hilir, tidak hanya berperan sebagai sebuah entitas bisnis, tapi lebih diutamakan menjadi driver pembangunan nasional,” ujar Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati.

Tugas negara tersebut membuat Pertamina semakin berkomitmen untuk pemerataan energi, baik Bahan Bakar Minyak (BBM) maupun gas bumi untuk kebutuhan masyarakat di Indonesia. Berbagai program mandatori energi diemban Pertamina dengan sepenuh hati, mulai dari menyalurkan BBM dan LPG bersubsidi ke seluruh pelosok negeri, BBM

As a State-Owned Enterprise (SOE), Pertamina tries its best to carry out the mandate of the government in accordance with Presidential Decree Number 44 of 1975, which states that Pertamina’s main task is to carry out the exploitation of oil and natural gas by obtaining maximum results for the prosperity of the people and the state as well as to provide and serve energy needs for domestic consumption.

This task is further confirmed by Law Number 19 of 2003 concerning State-Owned Enterprises and Law Number 30 of 2007 concerning Energy.

“That’s why, in accordance with the mandate of these laws and regulations, Pertamina as the only State-Owned Enterprise (SOE) that manages national energy in an integrated manner from upstream to downstream, does not only play a role as a business entity, but also acts a driver for national development,” said Pertamina’s President Director Nicke Widyawati.

The mandate of the government further strengthens the commitment of Pertamina to equalizing energy, both fuel oil (BBM) and natural gas, for the needs of the people in Indonesia. Pertamina carried out various energy mandatory programs wholeheartedly, starting from distributing subsidized fuel and LPG to all corners of the country, One Price



Satu Harga, konversi BBM ke LPG untuk nelayan dan petani sasaran, Biodiesel B30, serta membangun jaringan gas rumah tangga.

BBM, oil fuel to LPG conversion for targeted fishermen and farmers, Biodiesel B30, to building household gas networks.

Pada 2020, Pertamina diamanatkan menyalurkan bahan bakar Jenis BBM Tertentu (JBT) atau BBM bersubsidi dan Jenis BBM Khusus Penugasan (JBKP) jenis bensin (gasoline). Penugasan dituangkan dalam penandatanganan SK Penugasan dan Kuota Jenis BBM Tertentu (JBT) atau BBM bersubsidi dan Jenis BBM Khusus Penugasan (JBKP) jenis bensin (gasoline) tahun 2020 oleh Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati serta disaksikan Kepala BPH Migas M. Fanshurullah Asa dan Menteri ESDM Arifin Tasrif, di Aula Gedung BPH MIGAS, Jakarta, Senin (30/12/2019).

In 2020, Pertamina was mandated to distribute certain types of fuel (JBT) or subsidized fuel and specially designed fuels (JBKP) in the form of gasoline. The assignment was stated in the signing of the Decision on the Assignment and the Quota for Certain Types of Fuel (JBT) or subsidized BBM and Specially Designed Fuels (JBKP) in the form of gasoline in 2020 by Pertamina President Director Nicke Widyawati and witnessed by the Head of Regulating Agency of Downstream Oil and Gas (BPH Migas) M. Fanshurullah Asa and the Minister of Energy and Mineral Resources Arifin Tasrif, at the BPH MIGAS Building Hall, Jakarta, Monday (12/30/2019).

Pada penandatanganan ini, Pertamina mendapat mandat dari pemerintah mengenai penetapan kuota Jenis BBM Tertentu (JBT) atau BBM bersubsidi tahun 2020 dengan penyalur eksisting sebanyak 5.726 penyalur, penyalur *on progress* sebanyak 13 penyalur, dan penyalur BBM Satu Harga Eksisting sebanyak 160 penyalur.

During the signing, Pertamina received a mandate from the government regarding the determination of the quota for Certain Types of Fuel (JBT) or subsidized fuel in 2020 with 5,726 existing distributors, 13 on-progress distributors, and 160 existing One Price Fuel distributors.

Pertamina mendapat penugasan untuk Kuota Jenis BBM Tertentu untuk jenis minyak solar sebesar 15.076.000 KL dan jenis minyak tanah sebesar 560.000 KL yang didistribusikan melalui 5.726 penyalur *existing*, 13 penyalur *on progress*, dan 160 penyalur BBM Satu Harga *existing*.

BBM SATU HARGA

Untuk program BBM Satu Harga, sejak 2017 hingga Desember 2020 Pertamina berhasil menuntaskan pembangunan 243 titik penyalur. Khusus tahun ini, Pertamina menyelesaikan 83 titik penyalur BBM Satu Harga di daerah 3T (tertinggal, terdepan dan terluar).

KONVERSI LPG

Pertamina juga mendapatkan mandat untuk menjalankan program konversi BBM ke LPG untuk nelayan dan petani sasaran sesuai Peraturan Presiden No. 38 tahun 2019 tentang Penyediaan, Pendistribusian dan Penetapan Harga LPG Tabung 3 Kg untuk Kapal Penangkap Ikan Bagi Nelayan Sasaran dan Mesin Pompa Air bagi Petani Sasaran.

Pertamina was assigned a quota of 15,076,000 KL for Certain Types of Fuel for diesel oil and 560,000 KL for kerosene, which were distributed through 5,726 existing distributors, 13 on-progress distributors, and 160 existing One Price Fuel distributors.

BBM SATU HARGA

For the One Price Fuel program, from 2017 to December 2020, Pertamina has successfully completed the construction of 243 distribution points. This year, Pertamina has completed 83 distribution points of One Price Fuel in 3T (underdeveloped, frontier and outermost) regions.

LPG CONVERSION

Pertamina also received the mandate to carry out oil fuel to LPG conversion program for targeted fishermen and farmers in accordance with Presidential Regulation Number 38 of 2019 on Provision, Distribution and Determination of LPG Prices of Fishing Vessels for Targeted Fishermen and Water Pumping Machines for Targeted Farmers.





Tahun ini, Pertamina menuntaskan amanat kepada 25 ribu nelayan dan 10 ribu petani di 17 provinsi di Indonesia. Untuk nelayan, BUMN ini menyerahkan paket konversi berupa pompa air, selang, LPG 3 Kg, regulator, dan perangkat konverter lainnya. Untuk petani, paket konversi yang diberikan berupa pompa air, selang, LPG 3 Kg, regulator, dan perangkat konverter lainnya.

Dengan pemanfaatan bahan bakar gas, nelayan dan petani bisa menghemat kebutuhan energi untuk operasional hingga 30-50 persen. Perawatan mesin dengan LPG juga cenderung lebih mudah ketimbang mesin dengan BBM. Selain itu kadar emisi gas buang juga lebih sedikit jadi dapat berdampak baik untuk lingkungan.

B30

Dalam program Biodiesel B30, BUMN ini bergerak cepat dengan melakukan pencampuran B30 sejak November 2019 di beberapa wilayah yaitu TBBM Medan Sumetara Utara, Kilang Plaju Sumatera Selatan, TBBM Panjang Lampung, TBBM

This year, Pertamina has completed the mandate to 25 thousand fishermen and 10 thousand farmers in 17 provinces in Indonesia. For the fishermen, the SOE provided conversion packages consisting of water pumping machines, hoses, 3 kg LPG cylinders, regulators, and other converter equipment. Meanwhile for farmers, the conversion packages provided consisted of water pumping machines, hoses, 3 kg LPG cylinders, regulators, and other converter equipment.

With the use of natural gas, fishermen and farmers can save energy needs for operations by 30-50 percent. The maintenance of LPG engine also tends to be easier than the maintenance of fueled engine. In addition, it also has less exhaust emissions, resulting in a better impact on the environment.

B30

In the Biodiesel B30 program, the SOE has moved quickly by mixing B30 since November 2019 in several regions, namely Medan North Sumatra Fuel Terminal, Plaju South Sumatra Refinery, Panjang Lampung Fuel



Plumpang DKI Jakarta, TBBM Balikpapan Kalimantan Timur, TBBM Rewulu Yogyakarta, TBBM Boyolali Jawa Tengah, Kilang Kasim Papua.

Untuk mengamankan suplai FAME (*Fatty Acid Methyl Ester*) sebagai bahan utama pencampuran B30, Pertamina melakukan kerja sama pengadaan FAME dengan 18 Badan Usaha Bahan Bakar Nabati (BUBBN) yang ditunjuk oleh pemerintah melalui Kementerian ESDM.

Pencampuran B30 sendiri dilakukan di 28 titik pencampuran, yaitu di Medan, Dumai, Siak, TLK Kabung, Plaju, Panjang, Tanjung Gerem, Bandung Group, Tanjung Uban, Jakarta Group, Cikampek, Balongan, Tasikmalaya Group, Cilacap Group, Semarang Group, Tanjung Wangi, Surabaya, Tuban, Boyolali, Rewulu, Bitung, Balikpapan Group, Kasim, Kotabaru Group, Makassar, Manggis, Kupang, dan STS Pontianak. Selanjutnya setelah proses pembuatan B30 dilakukan, B30 didistribusikan ke seluruh Indonesia.

Terminal, Plumpang DKI Jakarta Fuel Terminal, Balikpapan East Kalimantan Fuel Terminal, Rewulu Yogyakarta Fuel Terminal, Boyolali Central Java Fuel Terminal, and Kasim Papua Refinery.

To secure the supply of FAME (Fatty Acid Methyl Ester) as the main ingredient for the mixing of B30, Pertamina has cooperated to procure FAME with 18 Biofuel Business Entities (BUBBN) appointed by the government through the Ministry of Energy and Mineral Resources.

The B30 mixing itself was carried out at 28 mixing points, namely Medan, Dumai, Siak, TLK Kabung, Plaju, Panjang, Tanjung Gerem, Bandung Group, Tanjung Uban, Jakarta Group, Cikampek, Balongan, Tasikmalaya Group, Cilacap Group, Semarang Group, Tanjung Wangi, Surabaya, Tuban, Boyolali, Rewulu, Bitung, Balikpapan Group, Kasim, Kotabaru Group, Makassar, Manggis, Kupang, and STS Pontianak. After the making process was completed, B30 was then distributed throughout Indonesia.



Selain itu, Pertamina terus membangun dan menambah jaringan gas rumah tangga hingga mencapai 3 juta pelanggan sehingga masyarakat memiliki alternatif pilihan bahan bakar untuk keperluan rumah tangga.


In addition, Pertamina continues to build and add household gas networks until they reach 3 million customers, so that people have alternative fuel options for household needs.


Program B30 bisa mengurangi emisi gas rumah kaca (GRK) sebesar 14,25 juta ton CO₂ selama 2020. Program B30 juga bisa menyerap tenaga kerja tambahan hingga 1,29 juta orang. Selain itu, dengan program ini, Pertamina berhasil menurunkan impor Solar senilai US\$1,6 miliar per tahun dan membantu mengurangi defisit neraca perdagangan Indonesia.

The B30 program could reduce greenhouse gas (GHG) emissions by 14.25 million tons of CO₂ throughout 2020. The B30 program could also absorb an additional workforce of up to 1.29 million people. In addition, with this program, Pertamina has successfully reduced diesel imports by US\$1.6 billion per year and helped reduce Indonesia's trade balance deficit.

Selain itu, Pertamina terus membangun dan menambah jaringan gas rumah tangga hingga mencapai 3 juta pelanggan sehingga masyarakat memiliki alternatif pilihan bahan bakar untuk keperluan rumah tangga.

In addition, Pertamina continues to build and add household gas networks until they reach 3 million customers, so that people have alternative fuel options for household needs.

“Inilah wujud komitmen Pertamina dalam menjalankan program mandatori dalam meningkatkan *accessibility* dan *affordability* energi di seluruh pelosok nusantara. Pertamina tidak hanya mempertimbangkan aspek profit semata, tetapi juga pelayanan untuk negeri. Meskipun banyak menghadapi tantangan, kami pantang surut untuk terus memastikan seluruh masyarakat Indonesia dapat menikmati jangkauan energi dengan mudah,” tutur Nicke 

“This is a manifestation of Pertamina's commitment to carrying out mandatory programs to improve energy accessibility and affordability in all corners of the archipelago. Pertamina does not merely consider the profit aspect of the business, but also focuses on serving the nation. Even though we face many challenges, we will never give up to ensure that all Indonesian people can enjoy easy access to energy,” said Widyawati. 

A close-up photograph of yellow industrial machinery, likely a valve or wellhead, with a blurred background of more industrial structures under a clear blue sky.

**GELIAT INDUSTRI
NASIONAL BERKAT
PROYEK SKALA
INTERNASIONAL**
*INTERNATIONAL-SCALE
PROJECTS TO BOOST
NATIONAL INDUSTRY*





Selamat kepada Dirut Pertamina yang telah konsisten dalam mengimplementasikan TKDN di proyek-proyeknya dan akan meningkat ke depannya. Dengan cara inilah kita dapat membantu rakyat Indonesia keluar dari krisis yang terjadi saat ini."

Congratulations to the President Director of Pertamina who has been consistent in implementing TKDN (local content requirement) in her projects, and which will improve in the future. This way, we can help Indonesian people overcome the current crisis.



LUHUT B. PANJAITAN

Menteri Koordinator Bidang Kemaritiman dan Investasi
Coordinating Minister for Maritime Affairs and Investment

Di masa pandemi COVID-19, Pertamina tetap berperan sebagai penggerak industri nasional. Salah satu upaya yang dilakukan adalah tetap menjalankan proyek-proyek strategis nasional berskala internasional yang menyerap ribuan tenaga kerja berkualitas dan pemanfaatan teknologi canggih, seperti di proyek pembangunan kilang RDMP di Balikpapan, Balongan, Cilacap dan Dumai; pembangunan kilang baru Tuban, industri petrokimia Balongan dan TPPI; Proyek utilisasi gas Jambaran Tiung Biru; Proyek PLTG Jawa-1; serta pembangunan tangki penyimpanan BBM & LPG.

Tentunya semua dijalankan dengan mematuhi protokol COVID-19 dan prinsip HSSE yang tinggi serta menggandeng unsur pemerintah, BUMN, dan swasta dalam penggunaan produk dan jasa dalam negeri (TKDN). Hasilnya, dalam tiga tahun terakhir TKDN Pertamina terus meningkat rata-rata mencapai hampir 45 persen.

Untuk memastikan peningkatan penggunaan produk dan jasa dalam negeri tersebut, Pertamina pun bekerja sama dengan tiga *stakeholders*, yaitu Badan Pengkajian dan Penerapan Teknologi (BPPT), PT Superintending Company of Indonesia (Persero),

During the COVID-19 pandemic, Pertamina still plays a role as a driving force for the national industry. One of the efforts made is to continue to carry out international-scale national strategic projects that absorb to accommodate thousands of quality workforce and advanced technologies, such as the construction project for RDMP refineries in Balikpapan, Balongan, Cilacap and Dumai; the construction of new Tuban refinery, Balongan petrochemical industry and TPPI; Jambaran Tiung Biru gas utilization project; Java-1 Gas Power Plant (PLTG) Project; and the construction of fuel & LPG storage tanks.

Of course, everything is carried out in compliance with the COVID-19 protocols and high HSSE principles while collaborating with the government, SOEs, and private elements in the use of domestic products and services (TKDN/ local content requirement). As a result, in the last three years, Pertamina's TKDN continues to increase to nearly 45 percent on average.

To ensure increased use of domestic products and services, Pertamina is also working with three stakeholders, namely the Agency for the Assessment and Application of Technology (BPPT), PT Superintending Company of





Salah satu upaya yang dilakukan adalah tetap menjalankan proyek-proyek strategis nasional berskala internasional yang menyerap ribuan tenaga kerja berkualitas dan pemanfaatan teknologi canggih, seperti di proyek pembangunan kilang RDMP di Balikpapan, Balongan, Cilacap dan Dumai; pembangunan kilang baru Tuban, industri petrokimia Balongan dan TPPI; Proyek utilisasi gas Jambaran Tiung Biru; Proyek PLTG Jawa-1; serta pembangunan tangki penyimpanan BBM & LPG.

One of the efforts made is to continue to carry out international-scale national strategic projects that absorb to accommodate thousands of quality workforce and advanced technologies, such as the construction project for RDMP refineries in Balikpapan, Balongan, Cilacap and Dumai; the construction of new Tuban refinery, Balongan petrochemical industry and TPPI; Jambaran Tiung Biru gas utilization project; Java-1 Gas Power Plant (PLTG) Project; and the construction of fuel & LPG storage tanks.

dan PT Surveyor Indonesia (Persero). Ini adalah komitmen nyata Pertamina sebagai BUMN yang menjalankan amanah dan peran sebagai penggerak ekonomi nasional.

“Sesuai dengan arahan pemerintah, Pertamina berkomitmen untuk memastikan implementasi TKDN di seluruh proses usaha, termasuk membentuk fungsi khusus untuk


Indonesia (Persero), and PT Surveyor Indonesia (Persero). This is Pertamina’s real commitment as a state-owned enterprise that carries out its mandate and role as a driving force for the national economy.

“In accordance with the government directions, Pertamina is committed to ensuring the implementation of TKDN in






memantau penyerapan TKDN di Pertamina. Hal ini berlaku di seluruh lini usaha mulai dari hulu hingga hilir. Mulai dari perencanaan hingga implementasi dan evaluasi. Inilah komitmen Pertamina untuk memajukan industri dalam negeri. Semoga langkah ini dapat menciptakan lapangan pekerjaan lebih banyak bagi masyarakat Indonesia sehingga mendorong perekonomian nasional,” ujar Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati.

Selain itu, sejak pemerintah secara resmi mengumumkan pandemi COVID-19 di Indonesia, manajemen Pertamina memastikan aktivitas hulu migas sampai hilir dan distribusi, tetap dijalani bersama-sama dengan 1,2 juta tenaga kerja, baik dari Pertamina, mitra bisnis di seluruh ekosistem bisnis proses Pertamina. Direksi dan Komisaris Pertamina sepakat untuk tidak menghentikan operasi atau melakukan pemutusan hubungan kerja (PHK), walaupun perusahaan migas global lainnya maupun industri lain melakukan PHK besar-besaran. Upaya ini dilakukan agar memberikan *multiplier effect* tidak langsung kepada 20 juta orang lainnya. 

all business processes, including establishing a special function to monitor the absorption of TKDN in Pertamina. This applies to all lines of business from upstream to downstream, starting from planning to implementation and evaluation. This is Pertamina's commitment to advancing the domestic industry. Hopefully this step can create more job opportunities for the people of Indonesia, which will therefore boost the national economy,” said Pertamina President Director, Nicke Widyawati.

In addition, ever since the government officially announced the COVID-19 pandemic in Indonesia, top management continues to operate upstream to downstream oil and gas activities and distribution, together with 1.2 million workers, both from Pertamina and the business partners throughout Pertamina's business process ecosystem. The Board of Directors and Commissioners of Pertamina have decided not to stop operations or terminate employments, even though other global oil and gas companies and other industries have carried out massive layoffs. This effort is made to provide indirect multiplier effect to the other 20 million people. 



Perhatikan Lambang Keselamatan Untuk Keselamatan Bersama

PERTAMAX



PERTAMASHOP



MEMBERIKAN YANG TERBAIK DENGAN BERSINERGI

POWERFUL ENERGY WITHIN SYNERGY

Pandemi tidak menyurutkan langkah untuk melakukan pengembangan usaha dan bersinergi dengan seluruh *stakeholder* untuk mencapai tujuan yang optimal.

Untuk menyukseskan program Pertashop, Pertamina bersinergi dengan Kementerian Dalam Negeri serta Kementerian Koperasi & UKM untuk mempercepat penambahan *outlet* Pertashop sehingga masyarakat perdesaan mudah mengakses energi. Saat ini telah beroperasi 2.192 unit Pertashop yang dapat mendorong kemandirian desa. Pertamina pun menggandeng tiga BUMN, yaitu PT Krakatau Steel, PT Pindad, PT Barata Indonesia, serta perusahaan swasta nasional lainnya untuk melakukan fabrikasi Pertashop yang sebelumnya diimpor.

The pandemic did not stop the efforts of Pertamina to carry out business development and synergize with all stakeholders to achieve optimal goals.

To make the Pertashop program a success, Pertamina synergizes with the Ministry of Home Affairs and the Ministry of Cooperatives & SMEs to accelerate the addition of Pertashop outlets so that rural communities can have easy access to energy. Currently, 2,192 Pertashop units are already in operations to encourage village independence. Pertamina also collaborates with three SOEs, namely PT Krakatau Steel, PT Pindad, PT Barata Indonesia, and other national private companies to fabricate Pertashop that was previously imported.



Pandemi COVID-19 pun telah menyadarkan semua pihak tentang pentingnya kemandirian dalam industri farmasi nasional. Untuk itu, Pertamina bersinergi dengan Kimia Farma mengembangkan produk petrokimia untuk bahkan baku obat-obatan.

Pertamina melalui PT Pertamina Lubricants (PTPL) secara resmi membentuk perusahaan patungan bersama PT Pupuk Kujang (PK) dan PT Rekacipta Inovasi ITB dengan nama PT Katalis Sinergi Indonesia (PT KSI). Pendirian PT KSI sebagai perusahaan patungan penghasil katalis merupakan langkah kolaborasi yang ditempuh oleh BUMN dan Perguruan Tinggi BHMN dalam rangka merealisasikan program pengembangan sumber daya energi berbasis kelapa sawit.

Pertamina membangun fasilitas tangki BBM dan jalur pipa gas bumi yang bersinergi dengan PT Pelindo 1 dalam pengelolaannya. Selain untuk memenuhi kebutuhan energi kalangan industri di Kawasan Industri Kuala Tanjung dan

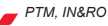
The COVID-19 pandemic has also made everyone realize about the importance of independence in the national pharmaceutical industry. Therefore, Pertamina synergizes with Kimia Farma to develop petrochemical products as raw materials for medicines.

Pertamina, through PT Pertamina Lubricants (PTPL), has officially established a joint venture with PT Pupuk Kujang (PK) and PT Rekacipta Inovasi ITB under the name PT Katalis Sinergi Indonesia (PT KSI). The establishment of PT KSI as a catalyst-producing joint venture is a collaborative step taken by SOEs and BHMN (State-Owned Legal Enterprises) Universities in order to realize the palm oil-based energy resource development program.

Pertamina is building fuel tank facilities and natural gas pipelines in synergy with PT Pelindo 1. In addition to meeting the energy needs of the industry in Kuala Tanjung Industrial Estate and Kuala Tanjung


Pelabuhan Hub Internasional Kuala Tanjung, Sumatera Utara, pembangunan fasilitas ini juga untuk mendorong pemerataan pertumbuhan ekonomi di tanah air. Pertamina dan Pelindo 1 juga meresmikan jalur pipa gas distribusi Kuala Tanjung di Area Terminal Multipurpose Kuala Tanjung PT Pelindo 1 (Persero) di Sei Suka, Kabupaten Batu Bara, Sumatera Utara.

Sebagai upaya pengembangan program gasifikasi batu bara yang dapat diproses menjadi bahan bakar pengganti LPG, yaitu DME (Dimethyl Ether), Pertamina melakukan penegasan kesepakatan dengan PT Bukit Asam Tbk. dan Air Product Incorporation terkait dengan pengembangan batu bara menjadi Dimethyl Ether (DME). DME yang dihasilkan ini akan digunakan sebagai bahan bakar pengganti LPG. Ketiga pihak sepakat program ini dapat menjadi solusi untuk mengurangi impor LPG dan memberikan nilai tambah bagi batu bara yang sumber dayanya berlimpah di Indonesia.

Pertamina juga bersinergi dengan sejumlah perusahaan batu bara, di antaranya PT Adaro Energy Tbk dan PT Indika Energy Tbk. Langkah Pertamina mengembangkan gasifikasi batu bara ini untuk mendukung upaya pemerintah pada program peningkatan nilai tambah batu bara. 

International Hub Port, North Sumatra, the establishment of these facilities is also intended to encourage equitable economic growth in the country. Pertamina and Pelindo 1 also inaugurated Kuala Tanjung gas distribution pipeline at Kuala Tanjung Multipurpose Terminal Area of PT Pelindo 1 (Persero) in Sei Suka, Batu Bara Regency, North Sumatra.

As an effort to develop coal gasification program that can be processed into alternative fuel for LPG, namely DME (Dimethyl Ether), Pertamina did a confirmation of agreement with PT Bukit Asam Tbk. and Air Product Incorporation regarding the development of coal-to-Dimethyl Ether (DME) project. The resulting DME will be used as an alternative fuel for LPG. The three parties have agreed that the program could be the solution to reduce LPG imports and provide added value to coal resources that are abundant in Indonesia.

Pertamina also synergizes with a number of coal companies, including PT Adaro Energy Tbk dan PT Indika Energy Tbk. Pertamina's move to develop coal gasification is carried out to support the government's efforts in increasing the added value of coal. 






PERTAMINA

MAKIN MANTAP MELANGKAH DI KANCAH DUNIA

STEPPING CONFIDENTLY INTO THE WORLD STAGE



ERICK THOHIR
Menteri BUMN
SOE Minister of RI

“Reformasi BUMN harus terus kita lakukan, bagaimana sekolong struktur di BUMN lebih ramping dan klosterisasi yang membangun ekosistem rantai pasok, menjadi bagian dari efisiensi dan tata kelola yang baik serta memperkuat posisi BUMN, baik posisi keuangan maupun posisi dalam industri.”

We must continue to carry out SOE reforms. Currently, the structure in SOEs is leaner and clustering that builds the supply chain ecosystem becomes part of efficiency and good governance, which strengthen the position of SOEs, in terms of both financial position and internal position in the industry.”

Sesuai dengan *roadmap* transformasi BUMN yang bergerak di berbagai sektor strategis, peran Pertamina sebagai BUMN yang diamanatkan untuk menjaga ketahanan energi nasional sangatlah penting. Hal tersebut sejalan dengan aspirasi BUMN ini menjadi *global energy champion*.

Implementasi cita-cita tersebut pun diperkuat dengan kondisi makro-ekonomi global dan nasional sedang terpuruk terutama akibat pandemi COVID-19. Apalagi pergerakan pasar migas dunia semakin dinamis sehingga menyebabkan harga minyak menyentuh titik terendahnya selama 17 tahun terakhir ke bawah US\$25 per barel.

In accordance with the roadmap for the transformation of SOEs engaged in various strategic sectors, Pertamina's role as an SOE that is mandated to maintain national energy security is very important. This is in line with the aspiration of this SOE to become a global energy champion.

The implementation of the aspiration is strengthened by the declining global and national macro-economic conditions, especially due to the COVID-19 pandemic. Moreover, the world oil and gas market has become increasingly dynamic, causing oil prices to reach their lowest point in the last 17 years to below US\$25 per barrel.

Perkembangan teknologi baru yang disruptif seperti bahan bakar nabati, digitalisasi, baterai, EV, dan energi baru dan terbarukan pun membuat persaingan di bisnis energi menjadi semakin ketat dan luas dengan semakin banyaknya pemain baru.

Karena itu, memasuki masa adaptasi kebiasaan baru, Pertamina mengambil momentum ini untuk melakukan perubahan dengan beberapa tujuan, yaitu membentuk organisasi yang *lean, agile* dan efisien, meningkatkan daya saing melalui operational *excellence* dan kapabilitas *best-in-class*, serta mempercepat pengembangan bisnis *existing* dan bisnis baru.

Proses diawali dengan Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) PT Pertamina (Persero) yang memutuskan perubahan organisasi sekaligus susunan Direksi sesuai dengan Surat Keputusan Menteri BUMN nomor SK-198/MBU/06/2020 tentang Pemberhentian, Perubahan Nomenklatur Jabatan, Pengalihan Tugas, dan Pengangkatan Anggota-Anggota Direksi Perusahaan Perseroan (Persero) PT Pertamina, tertanggal (12/6).

Keputusan tersebut diumumkan Menteri BUMN Erick Thohir pada acara RUPS Luar Biasa yang diadakan secara virtual dan dihadiri seluruh jajaran Direksi dan Komisaris Pertamina pada hari yang sama.

Dalam keputusan tersebut, Erick menetapkan enam Direksi baru Pertamina menggantikan 11 Direksi yang memimpin BUMN tersebut. Enam Direksi baru tersebut, yaitu Nicke Widyawati sebagai Direktur Utama, Iman Rachman sebagai Direktur Strategi, Portofolio dan Pengembangan Usaha, Emma Sri Martini sebagai Direktur Keuangan, Koeshartanto sebagai Direktur Sumber Daya Manusia, Mulyono sebagai Direktur Logistik dan Infrastruktur, serta M. Haryo Yunianto sebagai Direktur Penunjang Bisnis.

JAJARAN DIREKSI PT PERTAMINA (PERSERO)



NICKE WIDYAWATI
DIREKTUR UTAMA



EMMA SRI MARTINI
DIREKTUR KEUANGAN



KOESHARTANTO
DIREKTUR SUMBER DAYA MANUSIA



M. HARYO YUNIANTO
DIREKTUR PENUNJANG BISNIS



MULYONO
DIREKTUR LOGISTIK &
INFRASTRUKTUR



IMAN RACHMAN
DIREKTUR STRATEGI, PORTOFOLIO,
DAN PENGEMBANGAN USAHA

Development of new disruptive technologies such as biofuels, digitization, batteries, EV, and new and renewable energy increases the competition in the energy business with the existence of new players.

Therefore, entering the adaptation period for new habits, Pertamina took the momentum to make changes with several objectives, which are to form a lean, agile and efficient organization, increase competitiveness through operational excellence and best-in-class capabilities, and accelerate the development of existing and new businesses.

The process began with the General Meeting of Shareholders (GMS) of PT Pertamina (Persero), which decided on the changes in the organization as well as the composition of the Board of Directors in accordance with the SOE Ministerial Decree number SK-198/MBU/06/2020 concerning Dismissal, Changes in Nomenclature of Position, Transfer of Duties, and Appointment of Directors of PT Pertamina, dated (6/12).

CEO SUBHOLDING PT PERTAMINA (PERSERO)



BUDIMAN PARHUSIP
CEO UPSTREAM SUBHOLDING
(PT PERTAMINA HULU ENERGI)



HERU SETIAWAN
CEO POWER & NRE SUBHOLDING
(PT PERTAMINA POWER INDONESIA)



IGNATIUS TALLULEMBANG
CEO REFINERY &
PETROCHEMICAL SUBHOLDING
(PT KILANG PERTAMINA INTERNASIONAL)



BUDI SANTOSO SYARIF
DEPUTY CEO REFINERY & PETROCHEMICAL
SUBHOLDING



MAS'UD KHAMID
CEO COMMERCIAL &
TRADING SUBHOLDING
(PT PATRA NIAGA)



ERRY WIDIATONO
CEO SHIPPING COMPANY
(PT PERTAMINA INTERNATIONAL SHIPPING PIS)

Menurut Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati, restrukturisasi Direksi merupakan bagian dari perjalanan Pertamina sebagai *holding* BUMN migas yang telah disusun sejak 2016 dan menjadi acuan bagi terciptanya kemandirian, kesejahteraan, keberlanjutan, pemerataan dan kesetaraan BUMN.

Direktorat operasional yang sebelumnya ada di Pertamina dilebur ke dalam beberapa *subholding* yang telah dibentuk, yaitu *subholding Upstream*, *subholding Refinery & Petrochemical*, *subholding Commercial & Trading*, *subholding Power & New and Renewable Energi* serta *Shipping Company*. Semua *subholding* tersebut akan menjalankan bisnis bersama dengan *subholding Gas* yang sebelumnya telah terbentuk di bawah Pertamina melalui PT Perusahaan Gas Negara Tbk sejak 2018.

“Secara umum, tugas Pertamina sebagai *holding* akan diarahkan pada pengelolaan portofolio dan sinergi bisnis di seluruh Pertamina Grup, mempercepat pengembangan bisnis baru,

The decision was announced by SOE Minister Erick Thohir at an Extraordinary GMS that was held virtually and attended by all Pertamina Directors and Commissioners on the same day.

In the decision, Erick appointed six new Pertamina Directors to replace the 11 Directors who led the SOE. The six new Directors, namely Nicke Widyawati as President Director, Iman Rachman as Director of Strategy, Portfolio and Business Development, Emma Sri Martini as Finance Director, Koeshartanto as Director of Human Capital, Mulyono as Director of Logistics and Infrastructure, and M. Haryo Yuniato as Business Support Director.

According to Pertamina's President Director Nicke Widyawati, the restructuring of the Board of Directors is part of Pertamina's journey as an oil and gas SOE holding that has been prepared since 2016 and has become a reference for the creation of self-reliance, welfare, sustainability, equity and equality of SOEs.

The operational directorates that previously existed in Pertamina were merged into several subholdings that have been formed, namely the Upstream subholding, Refinery & Petrochemical subholding, Commercial & Trading subholding, Power & New and Renewable Energy subholding and Shipping Company. All of these subholdings will run business together with Gas subholding that has previously been formed under Pertamina through PT Perusahaan Gas Negara Tbk since 2018.

“In general, Pertamina's duties as a holding will be directed at managing portfolios and business synergies throughout the Pertamina Group, accelerating new business development,

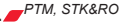
Nicke menegaskan, perubahan ini juga dimaksudkan untuk meningkatkan fleksibilitas dalam kemitraan dan pendanaan serta memperbarui organisasi, budaya kerja, *mindset* dan talenta. Dengan demikian diharapkan bisnis Pertamina semakin kuat untuk memenuhi agenda energi nasional dalam menjaga ketahanan energi nasional dan sebagai agen pembangunan nasional

Widyawati emphasized that this change was also intended to increase flexibility in partnerships and funding as well as to renew the organization, work culture, mindset and talents. Therefore, it is hoped that Pertamina's business will be stronger to fulfill the national energy agenda in maintaining national energy security and as a national development agent.

serta menjalankan program-program nasional. Sementara *subholding* akan menjalankan peran untuk mendorong *operational excellence* dengan mempercepat pengembangan bisnis dan kapabilitas bisnis *existing* serta meningkatkan fleksibilitas dalam kemitraan dan pendanaan yang lebih menguntungkan perusahaan," ujar Nicke.

Nicke menegaskan, perubahan ini juga dimaksudkan untuk meningkatkan fleksibilitas dalam kemitraan dan pendanaan serta memperbarui organisasi, budaya kerja, *mindset* dan talenta. Dengan demikian diharapkan bisnis Pertamina semakin kuat untuk memenuhi agenda energi nasional dalam menjaga ketahanan energi nasional dan sebagai agen pembangunan nasional.


Sejatinya, perubahan seperti ini merupakan bagian dari perjalanan berbagai perusahaan energi kelas dunia lainnya, seperti Total, ExxonMobil, dan Petronas, untuk memaksimalkan nilai tambah, mempercepat pertumbuhan dan membesarkan skala bisnisnya.

Pertamina juga konsisten mempersiapkan calon pemimpin masa depan melalui berbagai program strategis secara komprehensif, antara lain Trailblazer, Catalyzer yang telah mendapatkan pengakuan internasional, dan Prime untuk mempersiapkan Board of Directors. BUMN ini pun mengadakan beragam capability development program, seperti GM Academy, Megaproject Academy, dan lain-lain. 

and running national programs. Meanwhile, subholdings will play a role in encouraging operational excellence by accelerating business development and existing business capabilities as well as increasing flexibility in partnerships and funding that is more profitable for the company," said Widyawati.

Widyawati emphasized that this change was also intended to increase flexibility in partnerships and funding as well as to renew the organization, work culture, mindset and talents. Therefore, it is hoped that Pertamina's business will be stronger to fulfill the national energy agenda in maintaining national energy security and as a national development agent.

Indeed, changes like these are part of the journey of various other world-class energy companies, such as Total, ExxonMobil and Petronas, to maximize added value, accelerate growth and scale their business.

Pertamina is also consistently preparing future leaders by carrying out various strategic programs comprehensively, including Trailblazer, Catalyzer which has received international recognition, and Prime to prepare the Board of Directors. This SOE also holds various capability development programs, such as GM Academy, Megaproject Academy, and many others. 





MENJAMIN KETAHANAN DAN KETERSEDIAAN ENERGI

*ENSURING
ENERGY SECURITY
AND AVAILABILITY*



ARIFIN TASRIF
Menteri ESDM
Minister of Energy and
Mineral Resources

“Guna memenuhi kebutuhan pertumbuhan kebutuhan energi dalam negeri, Pertamina bekerja keras untuk mencapai target pemerintah terkait peningkatan produksi dan cadangan migas maupun membangun infrastruktur migas.”

In order to meet the growing needs of domestic energy, Pertamina is working hard to achieve the government's targets related to increasing production and oil and gas reserves, as well as building oil and gas infrastructure.”

Meski pandemi, Pertamina berkomitmen menjalankan seluruh aktivitas operasinya untuk memastikan ketersediaan energi nasional. Saat ini, tingkat produksi migas domestik dan internasional Pertamina tercatat mencapai 862 MBOEPD.

Pertamina juga telah melakukan survei seismik 2D seluas 31.153 kilometer persegi atau menjadi yang terbesar di Asia Pasifik dan Australia dalam 10 tahun terakhir, sebagai upaya menemukan *giant discovery* migas di Indonesia. Survei seismik yang seluruhnya dilakukan oleh putra-putri Indonesia tersebut mulai dilaksanakan pada 20 November 2019 dan menyelesaikan akuisisi terakhirnya pada 3 Agustus 2020.

Despite the pandemic, Pertamina stays committed to running all of its operational activities to ensure the availability of national energy. Currently, Pertamina's domestic and international oil and gas production levels are recorded at 862 MBOEPD.

Pertamina has also conducted a 2D seismic survey covering an area of 31,153 square kilometers, which is the largest in Asia Pacific and Australia in the last 10 years, in an effort to find a giant discovery of oil and gas in Indonesia. The seismic survey, which was entirely carried out by Indonesians, started on 20 November 2019 and completed its last acquisition on 3 August 2020.



Seperti diketahui, kegiatan survei seismik merupakan bagian dari Komitmen Kerja Pasti (KKP) Jambi Merang di wilayah terbuka dengan investasi sebesar US\$30 juta. Secara kumulatif, investasi KKP Jambi Merang hingga 2024 adalah sebesar US\$239,3 juta untuk kegiatan eksplorasi dan eksploitasi.

Survei seismik ini dapat terlaksana dengan baik setelah SKK Migas memberikan kepercayaan kepada Pertamina melalui PHE untuk meneruskan pengelolaan wilayah kerja (WK) Jambi Merang mulai 10 Februari 2019 hingga 20 tahun mendatang. SKK Migas dan PHE juga telah melakukan penandatanganan Komitmen Kerja Pasti Jambi Merang dengan skema kontrak kerja sama *gross split* dan ditindaklanjuti dengan melakukan survei seismik 2D terbesar di perairan Indonesia.

Tahun ini, Pertamina juga mendapat tambahan *contingent resources* migas baru sebesar 133 MMBOE dari pengeboran sumur eksplorasi Wolai-2 dan Akasia Prima-1 serta reassessment lapangan yang sudah ada. Sumur Akasia Prima-1 terletak di Kabupaten Indramayu Jawa Barat, sedangkan sumur eksplorasi Wolai-2 terletak di Kabupaten Banggai, Provinsi Sulawesi Tengah.

Penemuan sumber daya migas ini diharapkan dapat menguatkan optimisme pencarian sumberdaya baru dan segera berkontribusi dalam menjaga daya dukung produksi migas

As is well known, the seismic survey activities are part of the Jambi Merang Definite Work Commitment (KKP) in an open area with an investment of US\$30 million. Cumulatively, the investment of Jambi Merang KKP until 2024 amounts to US\$239.3 million for exploration and exploitation activities.

This seismic survey could be carried out well after the Upstream Oil and Gas Special Task Force trusted Pertamina through PHE to continue managing Jambi Merang working area (WK) from 10 February 2019 for the next 20 years. The Upstream Oil and Gas Special Task Force and PHE have also signed a Definite Work Commitment for Jambi Merang with a gross split cooperation contract scheme, which was followed up by the execution of the largest 2D seismic survey in Indonesian waters.

This year, Pertamina also received an additional 133 MMBOE of new oil and gas contingent resources from the drilling of Wolai-2 and Akasia Prima-1 exploration wells and the reassessment of existing fields. Akasia Prima-1 well is located in Indramayu Regency, West Java, while Wolai-2 exploration well is located in Banggai Regency, Central Sulawesi Province.

The discovery of oil and gas resources is expected to strengthen optimism for finding new resources and immediately contribute to maintaining the carrying capacity of oil and

Tahun ini, Pertamina juga mendapat tambahan contingent resources migas baru sebesar 133 MMBOE dari pengeboran sumur eksplorasi Wolai-2 dan Akasia Prima-1 serta reassessment lapangan yang sudah ada. Sumur Akasia Prima-1 terletak di Kabupaten Indramayu Jawa Barat, sedangkan sumur eksplorasi Wolai-2 terletak di Kabupaten Banggai, Provinsi Sulawesi Tengah.

This year, Pertamina also received an additional 133 MMBOE of new oil and gas contingent resources from the drilling of Wolai-2 and Akasia Prima-1 exploration wells and the reassessment of existing fields. Akasia Prima-1 well is located in Indramayu Regency, West Java, while Wolai-2 exploration well is located in Banggai Regency, Central Sulawesi Province.



Selain itu, Pertamina juga menambah kapasitas tangki timbun BBM dan Avtur sebesar 148 ribu KL di wilayah Indonesia timur.

In addition, Pertamina has also increased the capacity of fuel and Avtur storage tanks by 148 thousand KL in eastern Indonesia.

beberapa tahun ke depan, sehingga dapat memastikan keberlanjutan pasokan energi untuk negeri.

Selain itu, Pertamina juga menambah kapasitas tangki timbun BBM dan Avtur sebesar 148 ribu KL di wilayah Indonesia timur. Selain itu, ketersediaan BBM dan LPG dijaga dengan pengelolaan stok nasional yang baik didukung pemanfaatan *time to buy* yang tepat dan efisien serta rantai suplai yang berjalan lancar didukung 270 unit tanker, termasuk 2 unit kapal VLCC 300.000 DWT baru untuk mengangkut minyak mentah, 118 depot, dan 7.000 mobil tangki.

Selanjutnya, Kilang Langit Biru Cilacap beroperasi sejak Juli 2019, sehingga berhasil menurunkan impor Pertamina sebanyak 668.000 barel per bulan (setara US\$700 juta/tahun) sehingga mengurangi defisit neraca

gas production in the next few years, so as to ensure the sustainability of energy supply for the country.


In addition, Pertamina has also increased the capacity of fuel and Avtur storage tanks by 148 thousand KL in eastern Indonesia. In addition, the availability of fuel and LPG is maintained by a good national stock management that is supported the proper and efficient use of time to buy, as well as a supply chain that runs smoothly and is supported by 270 tanker units, including 2 new VLCC 300,000 DWT vessels to transport crude oil, 118 depots, and 7,000 tank cars.

Furthermore, the Cilacap Blue Sky Refinery has been operating since July 2019, which has successfully reduced Pertamina imports by 668,000 barrels per month (equivalent to US\$700 million/year), thereby reducing the




perdagangan. Kualitas produk yang dihasilkan pun sangat bagus karena sudah sesuai standar EURO 4. Selama masa pengerjaannya, proyek ini membuka lapangan kerja, baik langsung maupun tidak langsung bagi sekitar 3.000 pekerja yang 70 persen di antaranya adalah pekerja lokal Cilacap. Selain itu, berdasarkan data BPS, proyek ini menyumbang peningkatan GDP sebesar 0,12 persen.

Untuk pelayanan prima dan memberikan kemudahan kepada para pelanggan, Pertamina menyediakan lebih dari 7.000 SPBU dan 188 ribu pangkalan LPG. Pertamina juga telah berhasil mengoperasikan 2.192 outlet Pertashop untuk meningkatkan kemandirian desa. Layanan Pertamina Delivery Service pun telah menjangkau 5.930 kecamatan.

Memasuki era kebiasaan adaptasi baru, Pertamina menyadari bahwa digitalisasi harus menjadi platform bisnis Pertamina ke depannya. Untuk itu, Pertamina berhasil melaksanakan program digitalisasi di 5.518 SPBU, penggunaan aplikasi MyPertamina, serta Call Center 135 yang kualitas layanannya telah mendapatkan pengakuan dunia. 

trade deficit. The products are also of excellent quality because they have met the EURO 4 standards. During its construction period, this project created employment opportunities, both directly and indirectly, for around 3,000 workers, 70 percent of whom are local Cilacap workers. In addition, based on the data from Statistics Indonesia, this project has contributed to a GDP increase of 0.12 percent.

To provide excellent services and convenience to customers, Pertamina provides more than 7,000 gas stations and 188 thousand of LPG bases. Pertamina has also successfully operated 2,192 Pertashop outlets to increase village independence. Pertamina Delivery Service has also covered 5,930 districts.

Entering the adaptation period for new habits, Pertamina realizes that digitalization must become Pertamina's business platform going forward. For this reason, Pertamina has successfully implemented a digitalization program at 5,518 gas stations, the use of MyPertamina application, and the Call Center 135 that has received worldwide recognition for its service quality. 

Bright Gas ^{5,5} Kg

Ceritakan Kehangatan Keluarga

Teknologi Double Spindle Valve System (DSVS) untuk menjaga tabung LPG tetap aman dari kebocoran.

Sticker petunjuk penggunaan tabung LPG yang aman.

Kualitas LPG sesuai dengan Standar dan Mutu (Spesifikasi) Bahan Bakar Gas di dalam negeri.

Seal Cap Hologram & feature Optical Color Switch (OCS) dan Laser Marking Code Pertamina yang tidak dapat dipalsukan sehingga ketepatan isi LPG lebih terjamin.

Kemasan yang lebih ringan dan praktis dengan berat isi 5,5 Kg dan berat tabung kosong 7,1 Kg. Sesuai untuk dapur Apartemen dan Rumah minimalis.







HADAPI TRANSISI ENERGI DENGAN DIVERSIFIKASI

FACING ENERGY TRANSITION WITH DIVERSIFICATION

Pertamina terus berupaya mengoptimalkan sumber daya alam lokal yang besar, seperti sawit, untuk menjadi energi. Hal ini dilakukan Pertamina sebagai bukti konsistensi dalam menjalankan *road map* bioenergi.

Setelah berhasil menjalankan mandat Biodiesel B30, Pertamina juga sukses menghasilkan produk green diesel (D100) mencapai 1.000 barel per hari di kilang Dumai. Pertamina juga berhasil melakukan uji coba *green gasoline* di kilang Plaju dan Cilacap.

Pertamina continues its efforts to optimize local natural resources that are available in abundance, such as palm oil, and transform it into energy. This is done by Pertamina as proof of consistency in implementing the bioenergy road map.

After successfully carrying out the Biodiesel B30 mandate, Pertamina has also succeeded in producing up to 1,000 barrels of green diesel product (D100) per day at Dumai refinery. Pertamina has also successfully tested green gasoline at Plaju and Cilacap refineries.

produk *green diesel* D100 yang 100 persen dan *green gasoline* diolah dari bahan dasar kelapa sawit. Produk ini pun direaksikan menggunakan katalis Merah Putih yang diproduksi fungsi Innovation & New Ventures Pertamina bekerja sama dengan Institut Teknologi Bandung (ITB).

Potensi sumber daya alam terbesar lainnya adalah panas bumi. Pertamina melalui PT Pertamina Geothermal Energy mengelola 14 Wilayah Kerja dengan kapasitas terpasang sebesar 1.877 MW, yang terdiri dari 672 MW Own Operation dan 1.205 MW Joint Operation Contract.

Pertamina juga memiliki beragam portofolio proyek energi bersih, antara lain proyek Pembangkit Listrik Tenaga Biogas (PLTBg) yang berasal dari pengolahan limbah kelapa sawit bersinergi dengan PT Perkebunan Nusantara (PTPN) group serta proyek Pembangkit Listrik Tenaga Surya (PLTS) di area kilang dan SPBU yang dikembangkan sebagai bagian dari peningkatan bauran energi EBT di wilayah operasi Pertamina.

Green diesel 100 percent (D100) and green gasoline are processed from palm oil as the raw material. The products are also reacted using the Red and White catalyst produced by Pertamina's Innovation & New Ventures function in collaboration with Bandung Institute of Technology (ITB).

Another natural resource with the largest potential is geothermal. Pertamina, through PT Pertamina Geothermal Energy, manages 14 geothermal working areas with an installed capacity of 1,877 MW, consisting of 672 MW of Own Operation and 1,205 MW of Joint Operation Contract.

Pertamina also has a variety of clean energy project portfolios, including the Biogas-fueled Power Plant (PLTBg), which originated from the processing of palm oil waste in synergy with PT Perkebunan Nusantara (PTPN) Group, as well as the Solar Power Plant (PLTS) Project at the surrounding areas of Pertamina's refineries and gas stations as an effort to increase the New and Renewable Energy mix in Pertamina's operational areas.






Pertamina juga sedang mengerjakan proyek Pembangkit Listrik Tenaga Gas Uap (PLTGU) Jawa-1 yang merupakan PLTGU terbesar di Asia Tenggara berkapasitas 1.760 mega watt (MW) di Karawang, Jawa Barat. PLTGU Jawa-1 ditargetkan beroperasi pada Desember 2021.

Selain itu, karena Indonesia memiliki cadangan batu bara yang besar, Pertamina melakukan upaya *coal gasification* menjadi DME yang akan digunakan sebagai substitusi LPG sehingga mengurangi impor dan membantu mengurangi defisit neraca perdagangan nasional.


Pertamina juga tergabung dalam konsorsium BUMN mengembangkan industri baterai sebagai energi masa depan dalam menjawab tantangan penetrasi *Electric Vehicles* (EV) di masa depan.

Pertamina terus melakukan investasi pengembangan energi untuk menjaga pertumbuhan berkelanjutan secara jangka panjang, termasuk memperkuat dan merealisasikan upaya transisi energi ke arah energi baru terbarukan. 

Pertamina is also working on Java-1 Steam and Gas Power Plant (PLTGU) project, which is the largest Steam and Gas Power Plant in Southeast Asia with a capacity of 1,760 mega watt (MW) in Karawang, West Java. Java-1 PLTGU is targeted to operate in December 2021.

In addition, because Indonesia has large coal reserves, Pertamina is making coal gasification efforts to transform coal into DME that will be used as a substitute for LPG, so as to reduce imports and help reduce the national trade deficit.

Pertamina also joins the SOE consortium to develop the industry of battery as future energy in response to the potential challenges of Electric Vehicles (EV) in the future.

Pertamina continues to invest in energy development to maintain sustainable growth in the long term, as well as to strengthen and realize the energy transition to the direction of new and renewable energy. 



KINERJA POSITIF MAKSIMALKAN KONTRIBUSI UNTUK NEGARA

**POSITIVE PERFORMANCE TO
MAXIMIZE CONTRIBUTION
TO THE NATION**



SRI MULYANI
Menteri Keuangan
Minister of Finance

“Terima kasih kepada para wajib pajak yang sudah patuh menunaikan kewajibannya membayar pajak. Pemasukan dari pajak ini dapat menjadikan ekonomi Indonesia semakin kompetitif dan tumbuh.”

Thank you to taxpayers who have complied with their obligations to pay taxes. The income from this tax can make the Indonesian economy more competitive and grow.”

Untuk menjaga kinerja di tengah *triple shock* yang dialami perusahaan pada 2020, Pertamina melakukan efisiensi 30 persen pada biaya operasional dan 25 persen pada anggaran belanja modal. Namun demikian, Pertamina tetap berupaya meningkatkan produktivitas.


T*o maintain its performance amid the triple shock that the company experienced in 2020, Pertamina has improved efficiency by reducing operational costs by 30 percent and capital expenditure budget by 25 percent. However, Pertamina is still making efforts to increase productivity.*

Dengan melakukan transformasi serta meningkatkan efisiensi dan akuntabilitas, kinerja Pertamina yang sempat mengalami kerugian pada semester 1/2020 sekitar US\$700 juta, pada akhir tahun ini optimistis menghasilkan laba bersih sekitar US\$800 juta dan EBITDA sekitar US\$7 miliar.

By carrying out transformation and improving efficiency and accountability, Pertamina, which suffered a loss of approximately US\$700 million in semester 1/2020, is optimistic that it will generate a net profit of approximately US\$800 million and an EBITDA of approximately US\$7 billion at the end of the year.


Dengan melakukan transformasi serta meningkatkan efisiensi dan akuntabilitas, kinerja Pertamina yang sempat mengalami kerugian pada semester 1/2020 sekitar US\$700 juta, pada akhir tahun ini optimistis menghasilkan laba bersih sekitar US\$800 juta dan EBITDA sekitar US\$7 miliar.

Dengan posisi keuangan tersebut, tiga lembaga pemeringkat internasional yaitu Moody's, S&P dan Fitch kembali menetapkan Pertamina pada peringkat *investment grade* masing-masing pada level baa2, BBB dan BBB. Peringkat ini menunjukkan bahwa kepercayaan investor tetap tinggi dan mengindikasikan tingkat ketangguhan (*resilience*) Pertamina yang cukup baik dalam mengatasi kondisi dampak pandemi COVID-19 di tahun ini.

Dalam kondisi *force majeure* seperti saat ini, hampir seluruh perusahaan migas dunia mengalami kinerja negatif. Meski demikian, hingga Oktober 2020 Pertamina berhasil memberikan kontribusi setoran ke negara dalam bentuk pajak, dividen dan PNBPN senilai Rp104 triliun. 

By carrying out transformation and improving efficiency and accountability, Pertamina, which suffered a loss of approximately US\$700 million in semester 1/2020, is optimistic that it will generate a net profit of approximately US\$800 million and an EBITDA of approximately US\$7 billion at the end of the year.

With this financial position, three international rating agencies, namely Moody's, S&P and Fitch, have once again assigned Pertamina to the baa2, BBB, and BBB investment grade ratings respectively. The ratings show that investor confidence in Pertamina remains high and indicate that Pertamina has a quite good level of resilience in overcoming the impacts of COVID-19 throughout this year.

In the current event of force majeure, almost all oil and gas companies across the world have experienced negative performance. However, until October 2020, Pertamina has successfully made contributions to the country in the form of taxes, dividends, and non-tax state revenue worth Rp104 trillion (US\$7.39 billion). 







KONSISTEN TINGKATKAN TRANSPARANSI DAN JUNJUNG TINGGI TATA KELOLA

INCREASING TRANSPARENCY AND UPHOLDING GOVERNANCE

“Mari bersama-sama kawal Pertamina menjadi BUMN terpercaya dan bersih. Apabila Anda menemukan praktikpraktik ilegal yang terkait Pertamina, segera laporkan laporkan via Whistle Blowing System dengan melampirkan bukti valid.”

Let us together guard Pertamina to become a trusted and clean SOE. If you find illegal practices related to Pertamina, immediately report them via the Whistle Blowing System by attaching valid evidence.”



BASUKI TJAHAJA PURNAMA

Komisaris Utama Pertamina
Pertamina President Commissioner

Sebagai Badan Usaha Milik Negara (BUMN), Pertamina senantiasa menjunjung tinggi transparansi dan keterbukaan informasi kepada masyarakat. Salah satu langkah konkretnya, masyarakat kini bisa mengakses informasi mengenai Pertamina secara digital melalui laman <https://eppid.pertamina.com/>.

Kebijakan transparansi tersebut merupakan salah satu bentuk komitmen Pertamina dalam menjalankan transparansi informasi kepada publik sesuai dengan Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2008 tentang Keterbukaan Informasi Publik.

Laman tersebut memuat beberapa kanal informasi, seperti profil perusahaan, regulasi, informasi publik, standar layanan, laporan dan FAQ. Untuk mengakses informasi layanan publik, masyarakat diminta untuk melakukan registrasi terlebih dahulu dengan cara mendaftarkan alamat email dilanjutkan dengan nama pengguna dengan tujuan agar informasi yang dikelola bisa terjalin secara dua arah.

Masyarakat bisa mencari informasi yang beragam, mulai dari informasi ketersediaan BBM, LPG, pelumas, informasi mengenai fasilitas dan layanan SPBU, informasi penyaluran BBM bersubsidi, hingga informasi program promo. Selain itu, masyarakat juga dapat mengakses informasi tentang pengadaan minyak mentah, pengadaan produk hingga pengadaan kapal.

As a State-Owned Enterprise (SOE), Pertamina always upholds transparency and information disclosure to the public. One of the concrete steps taken is that the public can now access information about Pertamina digitally through the website <https://eppid.pertamina.com/>.

This transparency policy is a form of Pertamina's commitment to providing transparency of information to the public in accordance with Law Number 14 of 2008 on Public Information Openness.

The website contains several channels of information, such as company profile, regulations, public information, standards of services, reports and FAQs. To access the public information service, the public is required to register their email address followed by a username to allow for a two-way communication.

The public can find a variety of information, ranging from information on the availability of fuel, LPG, and lubricants, information on gas station facilities and services, information on the distribution of subsidized fuel, to information on promotion programs. In addition, the public can also access information about crude oil procurement, product procurement and ship procurement.



Untuk memastikan penerapan GCG dalam kegiatan usahanya, Pertamina melakukan kerja sama dengan berbagai lembaga terkait, seperti Komisi Pemberantasan Korupsi, Kejaksaan Agung, Kepolisian RI, dan PPATK.

To ensure the implementation of GCG in its business activities, Pertamina collaborates with various related institutions, such as the Corruption Eradication Commission, the Attorney General's Office, the Indonesian Police, and the Financial Transaction Reports and Analysis Center.

Untuk memastikan penerapan GCG dalam kegiatan usahanya, Pertamina melakukan kerja sama dengan berbagai lembaga terkait, seperti Komisi Pemberantasan Korupsi, Kejaksaan Agung, Kepolisian RI, dan PPATK.

To ensure the implementation of GCG in its business activities, Pertamina collaborates with various related institutions, such as the Corruption Eradication Commission, the Attorney General's Office, the Indonesian Police, and the Financial Transaction Reports and Analysis Center.

Bersama Komisaris Utama Pertamina Basuki Tjahaja Purnama, Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati meluncurkan Piagam New Pertamina Clean untuk diterapkan di seluruh lini Pertamina Group dan mendorong penerapan Sistem Manajemen Anti Penyuapan (SMAP) sesuai dengan

Together with Pertamina President Commissioner Basuki Tjahaja Purnama, Pertamina President Director Nicke Widyawati has launched the New Pertamina Clean Charter to be implemented in all lines of Pertamina Group and encouraged the implementation of Anti-Bribery Management System

Selain itu, komitmen ini sejalan dengan tata nilai Clean Pertamina, yaitu mengelola perusahaan secara profesional, menghindari benturan kepentingan, tidak menoleransi suap, menjunjung tinggi kepercayaan dan integritas, serta berpedoman pada asas-asas tata kelola korporasi yang baik.

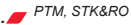
In addition, this commitment is in line with the values of Clean Pertamina, which are to manage the company in a professional manner, to avoid conflicts of interest, to not tolerate bribery, to uphold trust and integrity, and to be guided by the principles of good corporate governance.

ISO 37001:2016. Penerapan transformasi budaya AKHLAK sebagai *core values* juga menjadi pendorong perwira Pertamina untuk terus berlari mencapai target menjadi perusahaan energi dunia.

Selain itu, komitmen ini sejalan dengan tata nilai Clean Pertamina, yaitu mengelola perusahaan secara profesional, menghindari benturan kepentingan, tidak menoleransi suap, menjunjung tinggi kepercayaan dan integritas, serta berpedoman pada asas-asas tata kelola korporasi yang baik.

Dalam pakta integritas ini, jajaran Direksi dan Komisaris Pertamina berkomitmen untuk menyelenggarakan kegiatan perusahaan yang transparan dan bersih melalui upaya yang konsisten dan berkelanjutan. Komitmen tersebut dijabarkan ke dalam 9 poin yang harus diimplementasikan dengan sungguh-sungguh.

“New Pertamina Clean ini diharapkan juga dapat menjadi budaya dan values baru untuk memperkaya dan menyempurnakan insan Pertamina yang berintegritas, bersih dan transparan,” ujar Nicke.

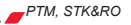
Nicke menegaskan, internalisasi akan terus dilakukan ke seluruh jajaran manajemen dan pekerja sehingga New Pertamina Clean dapat diterapkan secara konsisten dalam menjalankan tugas di perusahaan ini. 

(SMAP) in accordance with ISO 37001: 2016. The implementation of AKHLAK cultural transformation as core values has also motivated Pertamina perwira to keep on running to achieve the target of becoming a world-class energy company.

In addition, this commitment is in line with the values of Clean Pertamina, which are to manage the company in a professional manner, to avoid conflicts of interest, to not tolerate bribery, to uphold trust and integrity, and to be guided by the principles of good corporate governance.

In this integrity pact, Pertamina’s Board of Directors and Commissioners are committed to carrying out transparent and clean company activities through consistent and sustainable efforts. This commitment is translated into nine points that must be implemented seriously.

“New Pertamina Clean is also expected to become a new culture and values to enrich and perfect Pertamina’s employees with integrity, cleanness and transparency,” said Widyawati.

Widyawati emphasized that internalization would continue to be carried out at all levels of management and employees so that New Pertamina Clean could be applied consistently in carrying out the duties of the company. 





SERIOUS LINDUNGI LINGKUNGAN DAN PENGEMBANGAN MASYARAKAT

***PROTECTING ENVIRONMENT
AND DEVELOPING
COMMUNITIES***

“Walaupun Pertamina juga terdampak COVID-19, kita tetap harus dapat menyebarkan energi kepada yang lain agar semuanya bisa survive. Jadi, Pertamina harus survive, industri nasional harus survive, masyarakat juga harus survive. Inilah cara kita memulihkan bangsa.”

Even though Pertamina is also affected by COVID-19, we still have to be able to spread energy to others so that everyone can survive. So, Pertamina must survive, the national industry must survive, the people must also survive. This is how we restore the nation.”



NICKE WIDIYAWATI

Direktur Utama Pertamina
Pertamina President Director

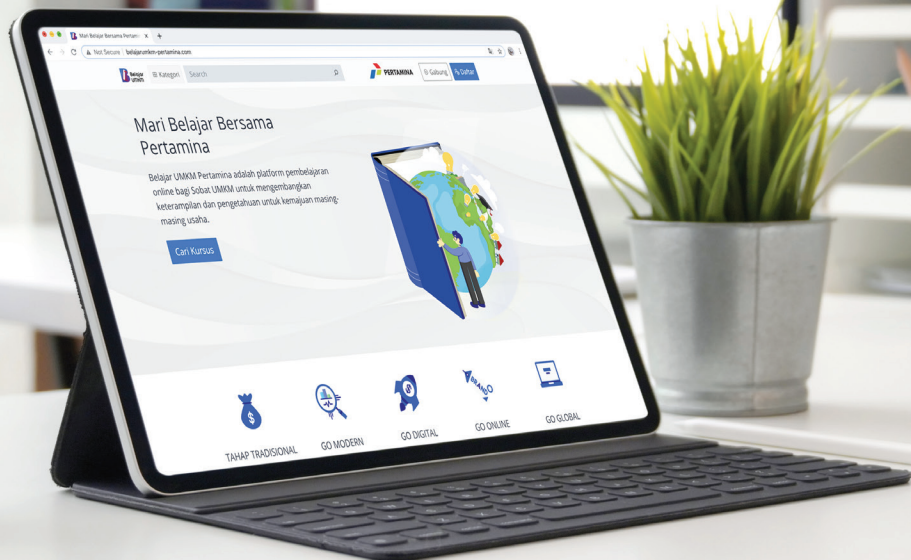
Di masa pandemi ini, Pertamina memberikan kontribusi maksimal bagi kebangkitan Usaha Mikro, Kecil, Menengah (UMKM) yang terdampak pandemi COVID-19. Program Kemitraan yang digulirkan Pertamina bertujuan untuk meningkatkan kemampuan usaha kecil agar menjadi tangguh dan mandiri.

Ada tujuh sektor pada program kemitraan, yaitu sektor perdagangan, industri, pertanian, jasa, peternakan, perkebunan, dan perikanan. Total dana yang diproyeksikan Pertamina melalui Program Kemitraan pada tahun ini mencapai Rp455 miliar.

During the pandemic, Pertamina has made its maximum contribution to the revival of Micro, Small and Medium Enterprises (MSMEs), which were affected by the COVID-19 pandemic. The Partnership Program initiated by Pertamina aims to improve the resilience and independence of small businesses.

There are seven sectors in the partnership program, namely trade, industry, agriculture, services, livestock, plantation and fisheries sectors. The total funds projected by Pertamina through the Partnership Program this year has reached Rp455 billion (US\$32.3 million).





Pertamina juga memiliki roadmap pembinaan kepada mitra binaan dimulai dari kondisi tradisional UMKM, Go Modern, Go Digital, Go Online, hingga Go Global yang diimplementasikan dalam delapan program unggulan agar UMKM naik kelas.

Pertama, program Pertamina UMKM Academy: Fast Track. Program ini merupakan program akselerasi bagi UMKM yang telah memenuhi kriteria agar naik kelas untuk perkembangan usahanya. *Kedua*, program sertifikasi dan perizinan untuk mendukung usaha mitra binaan Pertamina, seperti PIRT, izin edar BPOM, NIB, IUMK, sertifikat halal maupun izin usaha dan sertifikasi lainnya. *Ketiga*, Pertamina juga menyediakan *display product* SME di bandara, lobi hotel, dan rumah BUMN Pertamina. *Keempat*, mitra binaan Pertamina mendapatkan pembelajaran *e-learning*, yakni sarana *e-platform* UMKM dan dapat diakses melalui situs www.belajarumkm-pertamina.com. Lebih dari 160 pelatihan yang diadakan Pertamina untuk UMKM binaannya.

Pertamina also has a roadmap for the coaching of fostered partners starting from the traditional conditions of MSMEs, to Go Modern, Go Digital, Go Online, and Go Global that are implemented in eight main programs for the advancement of MSMEs.

The first program is Pertamina MSMEs Academy: Fast Track. This program is an acceleration program for MSMEs that have met the criteria for business development. The second is certification and licensing program to support the businesses of Pertamina's fostered partners, such as PIRT (home industry food products), distribution permit from BPOM (National Agency of Drug and Food Control), NIB (Business Identification Number), IUMK (Micro and Small Business License), halal certificate as well as other business permits and certifications. Third, Pertamina also provides SME product displays at airports, hotel lobbies, and Pertamina's SOE homes. Fourth, Pertamina's fostered partners receive e-learning from the MSMEs e-platform that can be accessed on the website www.belajarumkm-pertamina.com. There are more than 160 trainings held by Pertamina for its fostered MSMEs.

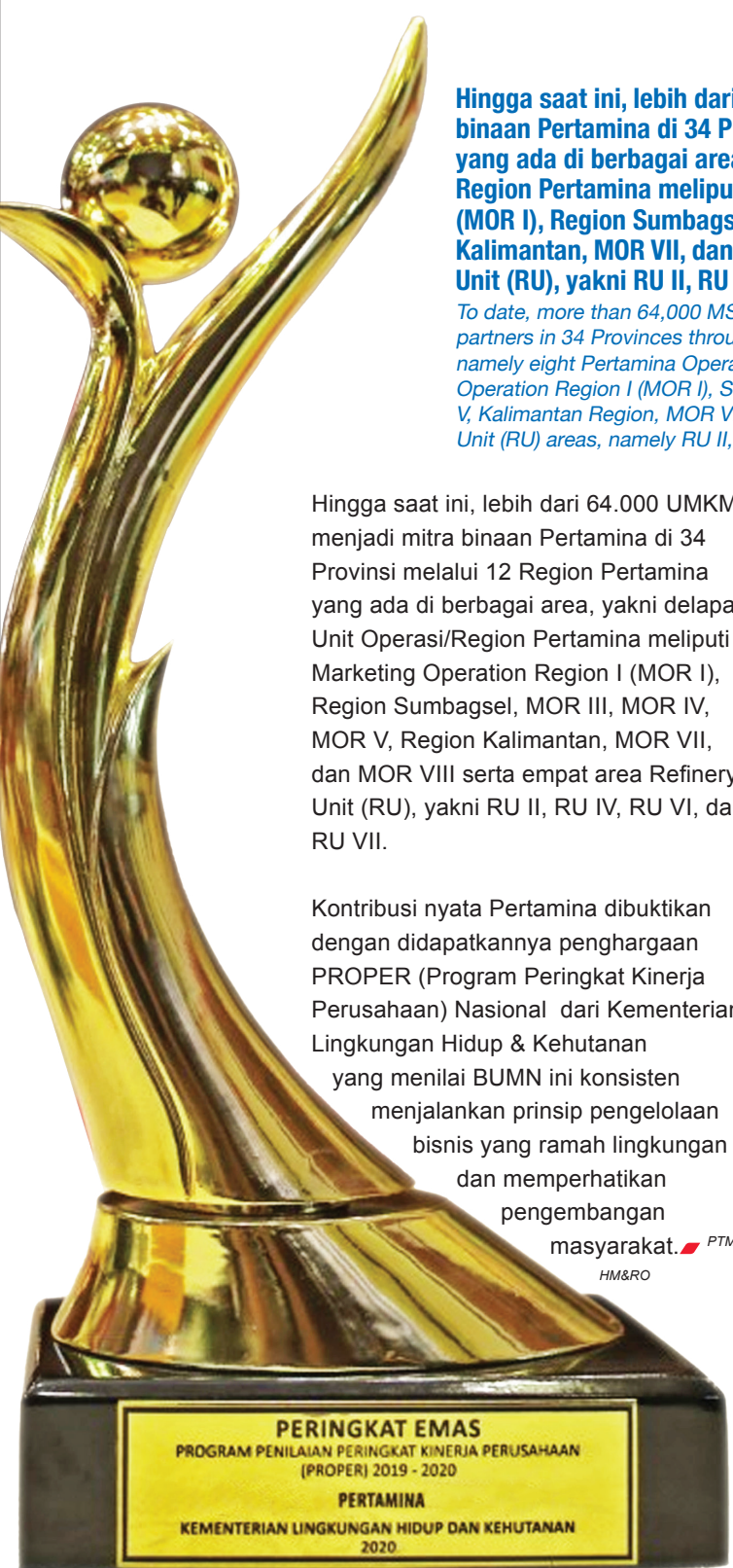


Pertamina mengikutsertakan mitra binaannya dalam New Normal Exhibition berbasis virtual. Salah satunya adalah SME XPO 2020 yang memamerkan 780 produk UMKM pada September lalu.

Pertamina includes its fostered partners in the virtual New Normal Exhibitions. One of them is SME XPO 2020 which exhibited 780 MSMEs products last September.

Kelima, Pertamina memfasilitasi publikasi UMKM di berbagai media. Hingga triwulan III 2020, terdapat 485 konten pemberitaan tentang mitra binaan Pertamina. *Keenam*, program penjualan UMKM melalui e-commerce. *Ketujuh*, Pertamina menerbitkan Katalog Pertamina SME 1000 yang berfungsi sebagai media promosi yang cukup lengkap tentang beragam profil mitra binaan, produk unggulan serta metode pemasaran atau pemesanannya. *Kedelapan*, program exhibition/virtual exhibition. Pertamina mengikutsertakan mitra binaannya dalam *New Normal Exhibition* berbasis virtual. Salah satunya adalah SME XPO 2020 yang memamerkan 780 produk UMKM pada September lalu.


Fifth, Pertamina facilitates the publication of MSMEs in various media. Until the third quarter of 2020, there were 485 news content about Pertamina's fostered partners. *The sixth* is the MSMEs sales program through e-commerce. *Seventh*, Pertamina publishes Pertamina SME 1000 Catalog which functions as a fairly comprehensive promotional media covering various profiles of fostered partners, their signature products and their marketing or selling methods. *The eighth* is exhibition/virtual exhibition program. Pertamina includes its fostered partners in the virtual *New Normal Exhibitions*. One of them is SME XPO 2020 which exhibited 780 MSMEs products last September.




Hingga saat ini, lebih dari 64.000 UMKM menjadi mitra binaan Pertamina di 34 Provinsi melalui 12 Region Pertamina yang ada di berbagai area, yakni delapan Unit Operasi/Region Pertamina meliputi Marketing Operation Region I (MOR I), Region Sumbagsel, MOR III, MOR IV, MOR V, Region Kalimantan, MOR VII, dan MOR VIII serta empat area Refinery Unit (RU), yakni RU II, RU IV, RU VI, dan RU VII.

To date, more than 64,000 MSMEs have become Pertamina's fostered partners in 34 Provinces through 12 Pertamina Regions in various areas, namely eight Pertamina Operation Units/Regions covering Marketing Operation Region I (MOR I), Sumbagsel Region, MOR III, MOR IV, MOR V, Kalimantan Region, MOR VII, and MOR VIII, as well as four Refinery Unit (RU) areas, namely RU II, RU IV, RU VI, and RU VII.

Hingga saat ini, lebih dari 64.000 UMKM menjadi mitra binaan Pertamina di 34 Provinsi melalui 12 Region Pertamina yang ada di berbagai area, yakni delapan Unit Operasi/Region Pertamina meliputi Marketing Operation Region I (MOR I), Region Sumbagsel, MOR III, MOR IV, MOR V, Region Kalimantan, MOR VII, dan MOR VIII serta empat area Refinery Unit (RU), yakni RU II, RU IV, RU VI, dan RU VII.

Kontribusi nyata Pertamina dibuktikan dengan didapatkannya penghargaan PROPER (Program Peringkat Kinerja Perusahaan) Nasional dari Kementerian Lingkungan Hidup & Kehutanan yang menilai BUMN ini konsisten menjalankan prinsip pengelolaan bisnis yang ramah lingkungan dan memperhatikan pengembangan masyarakat.  PTM, HM&RO

To date, more than 64,000 MSMEs have become Pertamina's fostered partners in 34 Provinces through 12 Pertamina Regions in various areas, namely eight Pertamina Operation Units/Regions covering Marketing Operation Region I (MOR I), Sumbagsel Region, MOR III, MOR IV, MOR V, Kalimantan Region, MOR VII, and MOR VIII, as well as four Refinery Unit (RU) areas, namely RU II, RU IV, RU VI, and RU VII.

Pertamina's real contribution is evidenced by the National PROPER (Company Performance Rating Program) awards that the company has received from the Ministry of Environment & Forestry, which assesses that this SOE has been consistent in implementing the principles of environmentally friendly business management and in paying attention to community development.  PTM, HM&RO

MENDUKUNG PENANGANAN PANDEMI COVID-19

PROVIDING
ASSISTANCE
IN HANDLING
THE COVID-19
PANDEMIC





ZONA KUNING
KAWASAN WAJIB APD

Di masa-masa awal Pandemi COVID-19 menyerang Indonesia, Pertamina langsung sigap membantu Pemerintah dalam penanganan dampaknya, terutama di sektor kesehatan. Dengan cepat Pertamina melakukan alih fungsi beberapa aset perusahaan, seperti hotel, perkantoran dan wisma menjadi *safe house* untuk isolasi mandiri pasien COVID-19.

Rumah Sakit Pertamina Jaya resmi beroperasi untuk menangani pasien COVID-19 pada 14 April 2020 setelah selama sebulan direnovasi. RSPJ beroperasi sebagai rumah sakit inap, baik pasien dalam kategori pasien dalam pengawasan (PDP) maupun pasien terkonfirmasi positif COVID-19, dengan gejala klinis, sedang, berat, dan kritis. Sebagai RS rujukan, RSPJ menerima pasien COVID-19 yang dirujuk dari RS yang telah memberikan penanganan sebelumnya. RSPJ juga menerima rujukan pemeriksaan laboratorium Swab PCR Cov-2.

In the early days of the COVID-19 pandemic in Indonesia, Pertamina took immediate action to assist the Government in handling the impact of the pandemic, especially in the health sector. Pertamina has quickly transformed some of the company assets, such as hotels, offices, and guesthouses, into safe houses for the purpose of self-isolation for COVID-19 patients.

Pertamina Jaya Hospital officially began its operations in handling COVID-19 patients on 14 April 2020 after a month of renovations. RSPJ provides inpatient care for both patients under surveillance (PDP) and patients confirmed positive for COVID-19 with clinical, moderate, severe, and critical symptoms. As a referral hospital, RSPJ accepts COVID-19 patients referred from hospitals that have provided them with previous treatments. RSPJ also receives a referral for the Cov-2 PCR Swab laboratory examination.





Pertamina juga menyulap lapangan sepak bola di lingkungan aset Pertamina, Simprug dan tempat parkir Hotel Patra Comfort menjadi Rumah Sakit Darurat khusus COVID-19 dengan kapasitas hampir 500 bed yang proses pembangunannya memakan waktu sangat singkat, kurang dari 30 hari.

Meskipun modular, RS yang diberi nama RSPP Extension Simprug tersebut memiliki fasilitas yang lengkap seperti RS pada umumnya. Rumah sakit tersebut memiliki 300 bed yang terdiri dari 240 bed non-ICU, 31 bed ICU, 19 bed HCU, dan 10 bed IGD itu diperkuat oleh 950 orang tenaga medis dan paramedis yang berpengalaman. Selain itu, RSPP Extension yang resmi beroperasi pada 9 Juni 2020 memiliki keunggulan lain, yakni instalasi hemodialisa dan ruang bersalin.

Pertamina has also transformed a soccer field in the area of Pertamina's asset in Simprug and the parking lot of Patra Comfort Hotel into Emergency Hospitals specially built for the handling of COVID-19 with a capacity of nearly 500 beds, with a construction process that takes a very short time of less than 30 days.

Although modular, the hospital that is named RSPP Extension Simprug has complete facilities just like any other hospital in general. The hospital has 300 beds consisting of 240 non-ICU beds, 31 ICU beds, 19 HCU beds, and 10 ER beds, and is supported by 950 experienced medical and paramedical workers. In addition, RSPP Extension which has officially operated starting from 9 June 2020 has other facilities, which are the installation of hemodialysis and delivery rooms.



Pertamina juga menjadi salah satu *trendsetter* dalam penyediaan *drive thru swab test* di RS Pertamina Jaya yang sampai saat ini tetap dimanfaatkan oleh masyarakat umum.

Pertamina has also become one of the trendsetters that provide drive thru swab tests at Pertamina Jaya Hospital that is still used by the general public until now.

Dukungan kesehatan ini juga termasuk penetapan 8 Rumah Sakit Pertamina di berbagai wilayah operasi menjadi RS Rujukan COVID-19. Pertamina juga menjadi salah satu *trendsetter* dalam penyediaan *drive thru swab test* di RS Pertamina Jaya yang sampai saat ini tetap dimanfaatkan oleh masyarakat umum. Selain itu, Pertamina juga menjadi bagian dari sinergi dengan BUMN lain dalam mendatangkan alat kesehatan untuk tenaga medis serta *swab kit*.

Tak hanya di Jakarta, Pertamina juga menyiapkan RS rujukan COVID-19 di beberapa daerah lainnya, seperti RS Pertamina Cirebon, Jawa Barat; RS Pertamina Balikpapan, Kalimantan Timur; RS Pertamina Pangkalan Brandan, Sumatera Utara; RS Pertamina Sorong, Papua Barat; dan RS Pertamina Cilacap, Jawa Tengah.

The health support also includes the establishment of 8 Pertamina Hospitals as COVID-19 referral hospitals in various areas of operation. Pertamina has also become one of the trendsetters that provide drive thru swab tests at Pertamina Jaya Hospital that is still used by the general public until now. In addition, Pertamina is also part of a synergy with other SOEs in providing medical supplies for medical personnel and swab kits.

Not only in Jakarta, Pertamina has also prepared COVID-19 referral hospitals in several other areas, such as Pertamina Hospital Cirebon, West Java; Pertamina Hospital Balikpapan, East Kalimantan; Pertamina Hospital Pangkalan Brandan, North Sumatra; Pertamina Hospital Sorong, West Papua; and Pertamina Hospital Cilacap, Central Java.





Melalui program Corporate Social Responsibility (CSR), Pertamina secara langsung memberikan bantuan kepada masyarakat, seperti APD, masker, sarung tangan, *hand sanitizer*, disinfektan, paket sembako, lokasi penyemprotan disinfektan, wastafel portabel, dan bilik sterilisasi. Termasuk dalam penyediaan ventilator serta kontribusi lainnya sehingga mencapai Rp1,7 triliun

Through its Corporate Social Responsibility (CSR) program, Pertamina has provided direct assistance to the community, such as PPE, masks, gloves, hand sanitizers, disinfectants, food packages, disinfectant spraying, portable sinks and sterilization booths, as well as ventilators and other contributions of up to Rp1.7 trillion (US\$121.28 million)

Melalui komitmen kuat terhadap penanganan Pandemi COVID-19, Pertamina juga menjadi garda terdepan dalam penyediaan ventilator, serta beragam kontribusi lainnya hingga mencapai Rp1,7 triliun.

With a strong commitment to handling the COVID-19 pandemic, Pertamina is also at the forefront of providing ventilators, as well as various other contributions of up to Rp1.7 trillion (US\$121.28 million).

Melalui program *Corporate Social Responsibility* (CSR), Pertamina secara langsung memberikan bantuan kepada masyarakat, seperti APD, masker, sarung tangan, *hand sanitizer*, disinfektan, paket sembako, lokasi penyemprotan disinfektan, wastafel *portabel*, dan bilik sterilisasi. Termasuk dalam penyediaan ventilator serta kontribusi lainnya sehingga mencapai Rp1,7 triliun.  PTM, HM&RO

Through its Corporate Social Responsibility (CSR) program, Pertamina has provided direct assistance to the community, such as PPE, masks, gloves, hand sanitizers, disinfectants, food packages, disinfectant spraying, portable sinks and sterilization booths, as well as ventilators and other contributions of up to Rp1.7 trillion (US\$121.28 million).  PTM, HM&RO

63 TAHUN PERTAMINA MEMBERI ENERGI UNTUK INDONESIA

PERTAMINA'S 63 YEARS OF CONTRIBUTING ENERGY TO INDONESIA

Lebih dari enam dekade, PERTAMINA tumbuh bersama bangsa Indonesia menjadi roda penggerak pembangunan dan perekonomian. PERTAMINA terus berusaha mewujudkan ketahanan energi nasional, memberikan manfaat yang sebesar-besarnya demi Indonesia untuk membangun kehidupan segenap masyarakat. Tahun ini di tengah pandemi Covid-19, PERTAMINA terus mendorong kemajuan Indonesia dari semua sudut negeri. Menyebarkan semangat, menumbuhkan harapan, mengokohkan langkah berkelanjutan untuk terus bangkit bersama dan bergerak ke depan, merajut kehidupan yang semakin berarti.

For more than six decades, Pertamina has grown together with Indonesian people to become the driving force for development and the economy. Pertamina continues to strive to realize national energy security, providing maximum benefits for Indonesia to build the life of the nation. This year, in the middle of the Covid-19 pandemic, Pertamina continues to encourage Indonesia's progress from all corners of the country by spreading enthusiasm, growing hope, strengthening sustainable steps to rise together and move forward, and building more meaningful lives.

1 MENJALANKAN PROGRAM MANDATORI ENERGI

RUNNING THE MANDATORY ENERGY PROGRAM

Dengan keterbatasan mobilitas saat pandemi Covid-19, Pertamina tetap berdedikasi hingga menjalankan program mandatori Pemerintah.

- Penyaluran BBM dan LPG subsidi di seluruh Indonesia, termasuk **243 titik BBM 1 Harga** di daerah 3T untuk Energi Berkeadilan.
- **Biodiesel B30** terlaksana sejak akhir 2019, sehingga berhasil menurunkan impor Solar senilai **USD 1,6 miliar/tahun** dan membantu mengurangi defisit neraca perdagangan Indonesia.
- **B30 Biodiesel** has been implemented since the end of 2019, so it has succeeded in reducing imports of diesel worth **US\$ 1.6 billion/year** and helping reduce Indonesia's trade balance deficit.
- Jaringan gas menjangkau lebih dari **500.000 Sambungan Rumah Tangga**.
- The gas network covers more than **500,000 household connections**.
- Program Konversi BBM ke LPG melalui **25.000 paket** konversi kit nelayan per tahun di 17 provinsi dan **10.000 paket** konversi kit petani per tahun di 6 provinsi.
- Fuel-to-LPG Conversion Program through **25,000 fishermen conversion kit packages** per year in 17 provinces and **10,000 farmer conversion kit packages** per year in 6 provinces.



JOKO WIDODO
President RI

"Implementasi B30 akan berdampak pada pengurangan impor BBM. Kita adalah negara penghasil sawit terbesar di dunia. Kita punya sumber bahan nabati sebagai pengganti solar. Kita manfaatkan untuk kemandirian energi nasional. Penggunaan B30 untuk pengurangan impor BBM harus terus dijanjikan karena dapat menghemat devisa lebih dari Rp 63 triliun. Besar sekali."
"The implementation of B30 will result in the reduction of fuel imports. We are the largest palm oil producing country in the world. We have a source of vegetable oil as a substitute for diesel. We can use it for our national energy independence. The use of B30 to reduce fuel imports must be carried out seriously because it can save more than Rp63 trillion (US\$4.5 billion) worth of foreign exchange. That amount is huge."

3 MEMANTAPKAN LANGKAH MENJADI GLOBAL ENERGY COMPANY

STRENGTHENING THE STEPS TO BECOME A GLOBAL ENERGY COMPANY

Pertamina menyempurnakan diri sebagai holding migas dan bertransformasi untuk bergerak lebih lincah, cepat dan fokus mencapai visi ke depan.

Pertamina is perfecting itself as an oil and gas holding company and transforming to be more agile, fast and focused on achieving the vision for the future.

- Membentuk **5 subholding** (Upstream, Gas, Refinery & Petrochemical, Commercial & Trading, Power & NRE) dan **1 shipping company**.
- Formed **5 subholdings** (Upstream, Gas, Refinery & Petrochemical, Commercial & Trading, Power & NRE) and **1 shipping company**.
- Konsisten mempersiapkan **calon pemimpin masa depan** melalui berbagai program strategis secara komprehensif antara lain **Trailblazer**, **Catalyser** yang telah mendapatkan pengakuan internasional dan **Prime** untuk mempersiapkan BOD serta beragam **capability development** programs lainnya antara lain **GM academy**, **Megaproject Academy**, dll.
- Consistent in preparing **future leaders** by carrying out various strategic programs comprehensively, including the **Trailblazer**, **Catalyser** which has received international recognition and **Prime** to prepare BOD, as well as various other capability development programs, including **GM academy**, **Megaproject Academy**, etc.



ERICK THOHIR
Menteri Badan Usaha Milik Negara RI
State-Owned Enterprises Minister of RI

"Reformasi BUMN harus terus kita lakukan, bagaimana sekarang struktur di BUMN lebih ramping dan klusterisasi yang membangun ekosistem rantai pasok, menjadi bagian dari efisiensi dan tata kelola yang baik serta memperkuat posisi BUMN, baik posisi keuangan maupun posisi dalam industri."
"We must continue to carry out SOE reformation. Currently, the structure in SOEs is more streamlined and clustering that builds the supply chain ecosystem becomes part of efficiency and good governance, which strengthen the position of SOEs, in terms of both financial position and internal position in the industry."

4 MENJAMIN KETAHANAN ENERGI

ENSURING ENERGY SECURITY

Meski pandemi, Pertamina berkomitmen menjalankan seluruh aktivitas operasinya untuk memastikan ketersediaan energi nasional.

Despite the pandemic, Pertamina is committed to running all of its operational activities to ensure the availability of national energy.

- **862 MBOEPD** produksi migas domestik & internasional Pertamina.
- **862 MBOEPD** of Pertamina domestic & international oil and gas production.
- **31.153 km** survei seismik 2D terbesar di Asia Pasifik & Australia dalam 10 tahun terakhir, upaya menemukan giant discovery migas Indonesia.
- **31,153 km** of 2D seismic survey, the largest in Asia Pacific & Australia in the last 10 years as an attempt to find Indonesia's oil and gas giant discovery.
- **133 MMBOE** tambahan contingent resources migas baru dari pengeboran sumur eksplorasi Wolai-2 dan Akasia Prima-1 serta reassessment lapangan yang sudah ada.
- **133 MMBOE** of additional new oil and gas contingent resources from the drilling of Wolai-2 and Akasia Prima-1 exploration wells as well as reassessment of existing fields.
- **148 ribu kiloliter** penambahan kapasitas BBM dan Avtur dari pembangunan tangki timbun di wilayah Indonesia Timur.
- **148 thousand kiloliters** of additional fuel and Avtur capacity from the construction of storage tanks in Eastern Indonesia.
- **Proyek Langit Biru Cilacap** beroperasi sejak Juli 2019, sehingga berhasil menurunkan impor Pertamina sebanyak **668.000 barel per bulan** (setara USD 700 juta/tahun).
- The **Cilacap Blue Sky Project** has been operating since July 2019, which has successfully reduced Pertamina imports by 668,000 barrels per month (equivalent to US\$700 million/year).



ARIFIN TASRIF
Menteri Energi dan Sumber Daya Mineral
Minister of Energy and Mineral Resources

"Guna memenuhi kebutuhan pertumbuhan kebutuhan energi dalam negeri, Pertamina bekerja keras untuk mencapai target Pemerintah terkait peningkatan produksi dan cadangan migas maupun membangun infrastruktur migas."
"In order to meet the growing needs of domestic energy, Pertamina is working hard to achieve the Government's targets related to increasing production and oil and gas reserves, as well as building oil and gas infrastructure."

2 MENGERAKKAN PEREKONOMIAN & INDUSTRI NASIONAL

DRIVING THE NATIONAL ECONOMY & INDUSTRY

Pertamina menjaga lapangan pekerjaan dan keberlangsungan hidup jutaan masyarakat di ekosistem Pertamina dan nyata berkontribusi mengandeng industri dalam negeri di seluruh proyek.

Pertamina maintains its employment opportunities and the survival of millions of people in the Pertamina ecosystem and shows real commitment to collaborating with domestic industries throughout all projects.

- **1,2 juta tenaga kerja langsung** yang dapat terus bekerja (tidak ada PHK) di masa pandemi, dengan **multiplier effect** tidak langsung sekitar **20 juta orang**.
- **1.2 million direct workers** who can continue to work (no layoffs) during the pandemic, with an indirect multiplier effect of around **20 million people**.
- Komitmen menjalankan **Proyek Strategis Nasional**: pengembangan kilang existing di Balikpapan, Balongan, Cilacap dan Dumai, pembangunan kilang baru Tuban, industri petrokimia Balongan & TPPI, proyek Gas Processing Facility Jambaran Tiung Biru, dan pembangunan tangki penyimpanan BBM & LPG.
- The commitment to running **National Strategic Projects**: development of existing refineries in Balikpapan, Balongan, Cilacap and Dumai; construction of new Tuban refineries, Balongan & TPPI petrochemical industry, Jambaran Tiung Biru Gas Processing Facility project, and construction of fuel & LPG storage tanks.
- **45%** rata-rata **Tingkat Kandungan Dalam Negeri (TKDN)** Pertamina Group tahun 2017-2019.
- Pertamina Group's **Domestic Content Level (TKDN)** in 2017-2019 averaged at **45%**.
- **Sinergi dengan unsur Pemerintah, BUMN dan Swasta**, antara lain dengan BPPT, Sucofindo dan Surveyor Indonesia untuk peningkatan TKDN; dengan Kimia Farma untuk pengembangan produk petrokimia bahan baku obat-obatan; dengan ITB dan Pupuk Kujang untuk pembangunan Pabrik Katalis; dengan Krakatau Steel, Pindad, Barata dan swasta lainnya untuk pembangunan Pertoshop; dengan Pelindo 1 untuk pembangunan sarana tangki BBM dan pipa gas bumi di Kuala Tanjung.
- **Synergy with elements of the Government, SOEs and private sector**, among others with BPPT, Sucofindo and Indonesian Surveyor Association to increase TKDN; with Kimia Farma for the development of petrochemical products as raw materials for medicines; with ITB and Pupuk Kujang for the construction of a Catalyst Factory; with Krakatau Steel, Pindad, Barata and other private companies for the construction of Pertoshop; with Pelindo 1 for the construction of fuel tanks and natural gas pipelines in Kuala Tanjung.

"Congratulations to the President Director of Pertamina who has been consistent in implementing TKDN in her projects, and which will improve in the future. This way, we can help Indonesian people overcome the current crisis."

LUHUT B. PANDJAITAN
Menteri Koordinator Bidang Kemaritiman dan Investasi RI
Coordinating Minister for Maritime Affairs and Investment of RI

"Selamat kepada Dirut Pertamina yang telah konsisten dalam implementasi TKDN di proyek-proyeknya, dan akan meningkat ke depannya. Dengan cara inilah kita dapat membantu rakyat Indonesia keluar dari krisis yang terjadi saat ini."

5 MENGUTAMAKAN PELAYANAN PRIMA

PRIORITIZING EXCELLENT SERVICE

Pertamina memastikan BBM dan gas dapat dinikmati di seluruh pelosok negeri dengan pelayanan berkualitas.

Pertamina ensures that fuel and gas can be enjoyed in all corners of the country with quality services.

- **Pengelolaan stok nasional yang baik** didukung pemanfaatan **time to buy** yang tepat dan efisien.
- **Good national stock management** is supported by the right and efficient use of time to buy.
- **Rantai suplai barang lancar** didukung **270 unit tanker**, termasuk 2 unit kapal VLCC 300.000 DWT baru untuk mengangkut minyak mentah, **118 depot** dan **7.000 mobil tangki**.
- The **supply chain is running smoothly** supported by **270 tanker units**, including 2 new VLCC 300,000 DWT vessels to transport crude oil, **118 depots** and **7,000 tank cars**.
- Distribusi energi melalui lebih dari **7.000 SPBU** dan **188 ribu tangkalan LPG**.
- Energy distribution through more than **7,000 gas stations** and **188 thousand of LPG bases**.
- **2.192 unit Pertoshop** untuk meningkatkan kemandirian desa.
- **2,192 Pertoshop units** to increase village independence.
- **5.518 SPBU** telah terdigitalisasi dan lebih dari **6 juta** pengguna MyPertamina.
- **5,518 gas stations** have been digitalized and more than **6 million** MyPertamina users.
- Pengakuan dunia untuk kualitas layanan **Pertamina Call Center 135**.
- Worldwide recognition for the service quality of **Pertamina Call Center 135**.
- **5.930 kecamatan** terjangkau layanan Pertamina Delivery Service.
- **5,930 districts** are covered by Pertamina Delivery Service.

10 MEMBANTU PENANGANAN PANDEMI PROVIDING ASSISTANCE IN HANDLING THE PANDEMIC

Pertamina siap membantu Pemerintah dalam penanganan dampak pandemi Covid-19, terutama di sektor kesehatan. *Pertamina is at the forefront of applying the principles of environmentally friendly business management and community development.*

- Mengalihfungsikan aset Pertamina (hotel, perkantoran, wisma) sebagai safe house pasien Covid-19. *Transforming Pertamina's assets (hotels, offices, guesthouses) as the safe houses for Covid-19 patients.*
- Membangun Rumah Sakit Darurat khusus Covid-19 dengan kapasitas hampir 500 bed di lapangan bola Simprug dan di tempat parkir Hotel Patra Comfort Jakarta, termasuk penempatan 8 Rumah Sakit Pertamina di berbagai wilayah operasi menjadi RS Rujukan Covid-19. *Building Emergency Hospitals specially for handling Covid-19 patients with a capacity of nearly 500 beds in the Simprug football field and in the parking lot of the Patra Comfort Hotel Jakarta, including the designation of 8 Pertamina Hospitals in various operating areas as Covid-19 Reference Hospitals.*
- Rp1,7 triliun kontribusi Pertamina Group dalam penanganan dampak Covid-19, termasuk bantuan ventilator, masker, APD, vitamin, dsb. untuk tenaga medis dan masyarakat. *Rp1.7 trillion (US\$122.28 million) contributed by Pertamina Group for the handling of Covid-19, including donations in the forms of ventilators, masks, PPE, vitamins, etc. for medical personnels and the public.*



8 MENINGKATKAN TRANSPARANSI & MENJUNJUNG TINGGI TATA KELOLA INCREASING TRANSPARENCY & UPHOLDING GOVERNANCE

Pertamina berupaya meningkatkan keterbukaan informasi kepada masyarakat dan memastikan pengelolaan perusahaan dijalankan secara profesional. *Pertamina strives to increase information disclosure to the public and ensure that company management is carried out in a professional manner.*

- Memberikan akses beragam informasi melalui website Pertamina, termasuk laman e-PPID untuk Keterbukaan Informasi Publik. *Providing access to various information through Pertamina's website, including the e-PPID page for Public Information Disclosure.*
- Menerapkan Pertamina Clean: No Bribery, No Kickback, No Gift, No Luxurious. *Implementing Pertamina Clean: No Bribery, No Kickback, No Gift, No Luxurious.*
- Mengimplementasikan Sistem Manajemen Anti Penyuapan (SMAP) sesuai dengan ISO 37001:2016. *Implementing an Anti-Bribery Management System (SMAP) in accordance with ISO 37001:2016.*
- Bekerja sama dengan berbagai lembaga antara lain: KPK, PPATK, Kejaksaan Agung, Kepolisian RI. *Collaborating with various institutions including: Corruption Eradication Commission, Indonesian Financial Transaction Reports and Analysis Center, Attorney General's Office, and Indonesian National Police.*
- Menginternalisasi budaya AKHLAK sebagai core values Perusahaan. *Internalizing the AKHLAK culture as the Company's core values.*



BASUKI TJAHAJA PURNAMA
Komisaris Utama Pertamina
President Commissioner of Pertamina

"Mari bersama-sama kawal Pertamina menjadi BUMN terpercaya dan bersih. Apabila Anda menemukan praktik-praktik ilegal yang terkait Pertamina, segera laporkan via Whistle Blowing System dengan melampirkan bukti valid."

"Let us together guard Pertamina to become a trusted and clean SOE. If you find illegal practices related to Pertamina, immediately report them via the Whistle Blowing System by attaching valid evidence."

6 MENGEMBANGKAN POTENSI NASIONAL UNTUK KEDAUATAN ENERGI MASA DEPAN DEVELOPING NATIONAL POTENTIAL FOR FUTURE ENERGY SOVEREIGNTY

Pertamina mengoptimalkan sumber daya alam lokal yang besar dan mendorong kemakmuran masyarakat sekitar. *Pertamina optimizes local natural resources that are available in great quantity and encourages the prosperity of the surrounding community.*

- Sukses memproduksi 1.000 barel per hari Green Diesel (D100) di Kilang Dumai. *Successfully produced 1,000 barrels per day of Green Diesel (D100) at the Dumai Refinery.*
- Berhasil uji coba Green Gasoline di Plaju & Cilacap. *Successfully tested Green Gasoline in Plaju & Cilacap.*
- 14 wilayah kerja geothermal dengan kapasitas terpasang sebesar 1.877 MW (672 MW Own Operation dan 1205 MW Joint Operation Contract). *14 geothermal working areas with an installed capacity of 1,877 MW (672 MW of Own Operation and 1205 MW of Joint Operation Contract).*
- Portofolio energi bersih lainnya: Proyek Pembangkit Listrik Tenaga Biogas (PLTBg) yang berasal dari pengolahan limbah kelapa sawit bersinergi dengan PT Perkebunan Nusantara (PTPN) Group, serta Proyek Pembangkit Listrik Tenaga Surya (PLTS) di area kilang dan SPBU Pertamina. *Other clean energy portfolios: Biogas-fueled Power Plant (PLTBg) which originated from the processing of palm oil waste synergized with PT Perkebunan Nusantara (PTPN) Group, as well as the Solar Power Plant (PLTS) Project at the surrounding area of Pertamina's refineries and gas stations.*
- Upaya Coal Gasification menjadi DME sebagai substitusi LPG sehingga mengurangi impor, dan upaya Pertamina bergabung dalam konsorsium BUMN untuk mengembangkan Industri Baterai untuk Electric Vehicles (EV). *Cool Gasification efforts to transform coal into DME as a substitute for LPG so as to reduce imports, and Pertamina's efforts to join the SOE consortium to develop the Battery Industry for Electric Vehicles (EV).*

9 MEMASTIKAN KEBERLANGKAPAN LINGKUNGAN & PENGEMBANGAN MASYARAKAT ENSURING ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY & COMMUNITY DEVELOPMENT

Pertamina terdepan dalam menerapkan prinsip pengelolaan bisnis yang ramah lingkungan dan memperhatikan pengembangan masyarakat. *Pertamina is at the forefront of applying the principles of environmentally friendly business management and community development.*

- 89 Penghargaan Emas dan Hijau Proper (Program Peringkat Kinerja Perusahaan) Nasional tahun 2019. *89 PROPER Gold and Green Awards National (Company Performance Rating Program) in 2019.*
- Lebih dari 64.000 UMKM telah bergabung menjadi Mitra Binaan Pertamina sejak 1993. *More than 64,000 MSMEs have joined Pertamina as Fostered Partners since 1993.*
- Rp443 miliar proyeksi penyaluran dana Program Kemitraan UMKM di 2020. *Rp443 billion (US\$31.86 million) projected for the distribution of funds for the MSMEs Partnership Program in 2020.*
- 1.780 produk UMKM dipamerkan secara virtual di Pertamina SMEXPO 2020. *1,780 MSMEs products were exhibited virtually at Pertamina SMEXPO 2020.*
- Lebih dari 150 pelatihan untuk usaha kecil naik kelas dengan keikutsertaan lebih dari 9.000 UMKM. *More than 150 trainings for small businesses with participation of more than 9,000 MSMEs.*



NICKE WIDYAWATI
Direktur Utama Pertamina
President Director of Pertamina

"Walaupun Pertamina juga terdampak COVID-19, kita tetap harus dapat menyebarkan energi kepada yang lain agar semuanya bisa survive. Jadi, Pertamina harus survive, industri nasional harus survive, masyarakat juga harus survive. Inilah cara kita memulihkan bangsa."

"Even though Pertamina is also affected by COVID-19, we still have to be able to spread energy to others so that everyone can survive. So, Pertamina must survive, the national industry must survive, the community must also survive. This is how we restore the nation."

7 MEMBERIKAN KONTRIBUSI TERBAIK UNTUK NEGARA MAKING THE BEST CONTRIBUTION TO THE COUNTRY

Pertamina terus berkontribusi nyata memperkuat APBN untuk pembangunan Indonesia, meski tantangan pandemi menekan kinerja keuangan. *Pertamina continues to contribute to strengthening the state budget for Indonesia's development, even though the challenges of the pandemic have suppressed financial performance.*

- Hingga Oktober 2020, setor Rp104 triliun ke negara dalam bentuk pajak, dividen dan PNB. *As of October 2020, Rp104 trillion (US\$7.5 billion) has been paid into the state in the form of taxes, dividends and non-tax state revenue.*
- Optimis akhir 2020 akan menghasilkan laba bersih sekitar USD 800 juta dan EBITDA sekitar USD 7 miliar. *Optimistic that at the end of 2020, will generate a net profit of around US\$800 million and an EBITDA of around US\$7 billion.*
- 3 Lembaga Pemeringkat Internasional kembali menetapkan Pertamina pada peringkat Investment Grade: ba2 (Moody's), BBB (Fitch dan S&P). *3 International Rating Agencies have once again assigned Pertamina to the Investment Grade: ba2 (Moody's), BBB (Fitch and S&P).*



SRI MULYANI
Menteri Keuangan RI
Minister of Finance of RI

"Terima kasih kepada para wajib pajak yang sudah patuh menunaikan kewajibannya membayar pajak. Pemakaian dari pajak ini dapat menjadikan ekonomi Indonesia semakin kompetitif dan tumbuh."

"Thank you to taxpayers who have complied with their obligations to pay taxes. The income from this tax can make the Indonesian economy more competitive and grow."

PERJALANAN PERTAMINA MEMBERI ENERGI KEPADA INDONESIA

Pertamina melewati tahun 2020 dengan tak lelah memberikan energi untuk Indonesia. Menebar manfaat, menguatkan dalam keterbatasan, memastikan bahwa kehidupan akan tetap berjalan dengan baik dan memberi semangat untuk menjemput masa depan yang lebih baik.

BIODIESEL B30

1 JANUARI

Program ini sudah terlaksana di seluruh wilayah Indonesia sejak akhir tahun 2019, sehingga Pertamina dapat menurunkan impor Solar senilai USD 1,6 miliar/tahun.

1 JANUARY

The program has been implemented in all regions of Indonesia since the end of 2019, so Pertamina has been able to reduce imports of diesel by US\$1.6 billion/year.



PERTASHOP

18 FEBRUARI

Pertamina menandatangani nota kesepkatan bersama dengan Kementerian Dalam Negeri untuk memperluas pelayanan BBM dan LPG melalui pengadaan Pertashop di desa-desa.

18 FEBRUARY

Pertamina signed a memorandum of understanding with the Ministry of Home Affairs to expand the fuel and LPG services through Pertashop establishment in villages.



PENANGANAN COVID-19 HANDLING OF COVID-19

23 JUNI

Pertamina serahkan 315 ventilator untuk penanganan Covid-19.

23 JUNE

Pertamina handed over 315 ventilators for the handling of Covid-19.



GREEN DIESEL (D100)

15 JULI

Sukses uji coba, Kilang Dumai Riau siap produksi green diesel atau D-100 sampai 1.000 barel per hari.

15 JULY

Upon its successful testing, Dumai Riau Refinery was ready to produce up to 1,000 barrels of green diesel or D-100 per day.



KERJA SAMA BANGUN PABRIK KATALIS PERTAMA DI INDONESIA

29 JULI

Pertamina bersinergi dengan ITB dan Pupuk Kujang akan membangun pabrik katalis untuk pengembangan Bioenergi.



COOPERATION TO BUILD THE FIRST CATALYST FACTORY IN INDONESIA

29 JULY

Pertamina synergized with ITB and Pupuk Kujang to build a catalyst factory for Bioenergy development.

PERTAMINA DUKUNG KIMIA FARMA TEKAN IMPOR BAHAN BAKU FARMASI

24 JULI

Sinergi PT Kilang Pertamina Internasional dengan PT Kimia Farma dapat bekerjasama untuk mengolah lebih lanjut produk Petrokimia dari Kilang RU IV Cilacap untuk memproduksi bahan baku farmasi.

PERTAMINA SUPPORTED KIMIA FARMA IN SUPPRESSING IMPORTS OF PHARMACEUTICAL RAW MATERIALS

24 JULY

PT Kilang Pertamina Internasional synergized with PT Kimia Farma to further process Petrochemical products from the RU IV Cilacap Refinery to produce pharmaceutical raw materials.



KERJASAMA PERTAMINA DENGAN BPPT, SUCOFINDO & SURVEYOR INDONESIA UNTUK PERKUAT SERAPAN TKDN

1 DESEMBER

PERTAMINA COOPERATED WITH BPPT, SUCOFINDO & SURVEYOR INDONESIA TO STRENGTHEN TKDN ABSORPTION

1 DECEMBER



DIGITALISASI SPBU & PERTASHOP

30 NOVEMBER

Hingga November 2020, digitalisasi SPBU telah mencapai 100% dan 2.192 outlet Pertashop untuk meningkatkan kemandirian desa.

DIGITALIZATION OF GAS STATIONS & PERTASHOP

30 NOVEMBER

As of November 2020, 100% gas stations and 2,192 Pertashop outlets had been digitalized to improve village independence.



GROUNDBREAKING FASILITAS TBBM

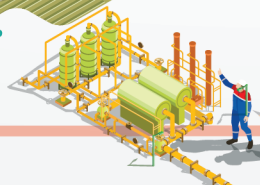
4 DESEMBER

Groundbreaking sarana dan fasilitas bunker penunjang TBBM untuk membantu suplai di Sumatera Utara.

GROUNDBREAKING OF FUEL TERMINAL FACILITIES

4 DECEMBER

Groundbreaking of fuel terminal supporting facilities and bunkers to assist the supply in North Sumatra.



PERTASHOP

21 DESEMBER

Pertamina menggandeng Kementerian Koperasi dan Usaha Kecil dan Menengah untuk mempercepat penambahan outlet Pertashop di pelosok daerah.

21 DECEMBER

Pertamina collaborated with the Ministry of Cooperatives and Small and Medium Enterprises to accelerate the establishment of Pertashop outlets in remote areas.



PROPER 2020

14 DESEMBER

Pertamina meraih 16 PROPER Emas dari Kementerian Lingkungan Hidup dan Kehutanan sebagai penilaian terhadap kinerja pengelolaan lingkungan perusahaan yang terukur, objektif dan dapat dipertanggungjawabkan.

14 DECEMBER

Pertamina won 16 Gold PROPER Awards from the Ministry of Environment and Forestry as an assessment of the company's measurable, objective, and responsible performance in environmental management.



PERTAMINA ECO RUN 2020

13 DESEMBER

Pertamina menggelar Pertamina Eco Run 2020 secara virtual yang diikuti 3.000 pelari dari seluruh Indonesia. Dalam acara tersebut, Pertamina juga mewakili 3.000 runners menyerahkan donasi Rp2,95 miliar kepada Sabat Disabilitas Peduli Lingkungan.

13 DECEMBER

Pertamina virtually held Pertamina Eco Run 2020 that was attended by 3,000 runners from all over Indonesia. In the event, Pertamina also represented 3,000 runners to give donations worth Rp2.95 billion (US\$209,585) to Sabat Disabilitas Peduli Lingkungan.



PERTAMINA'S JOURNEY IN PROVIDING ENERGY FOR INDONESIA

Pertamina spent the year 2020 providing energy tirelessly for Indonesia. The company is offering benefits, strengthening despite the limitations, ensuring that life will continue to run smoothly and providing encouragement to have a better future.

COVID-19

11 MARET

Pertamina siapkan Rumah Sakit Darurat dan Rujukan untuk pasien Covid-19.

11 MARCH

Pertamina prepared Emergency and Referral Hospitals for Covid-19 patients.

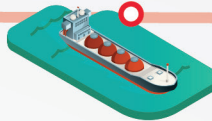


SEISMIK REGIONAL 2D: GIANT DISCOVERY

REGIONAL 2D SEISMIC: GIANT DISCOVERY

26 MEI

Survei Seismik Laut Regional 2D: lintasi 31.153 kilometer demi giant discovery.



26 MAY

Regional 2D Marine Seismic Survey: went through 31,153 kilometers to find giant discovery.

PERTAMINA SEBAGAI HOLDING MIGAS

PERTAMINA AS AN OIL AND GAS HOLDING

12 JUNI

Restrukturisasi babak baru Pertamina sebagai holding.

12 JUNE

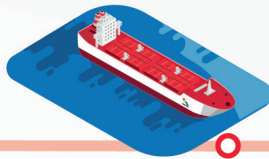
New round of Pertamina's restructuring as a holding.



EKSPOR PERDANA HIGH SPEED DIESEL (HSD) KE MALAYSIA

21 JUNI

FIRST HIGH SPEED DIESEL (HSD) EXPORT TO MALAYSIA
21 JUNE



FINAL ACCEPTANCE PLBC

7 AGUSTUS

Satu tahun PLBC (Proyek Langit Biru Cilacap) beroperasi penuh, dan telah berhasil menurunkan impor Pertamina sebanyak 668.000 barel per bulan (setara dengan USD 700 juta/tahun).

FINAL ACCEPTANCE OF PLBC

7 AGUSTUS

PLBC (Cilacap Blue Sky Project) had been fully operating for one year and had successfully reduced Pertamina imports by 668,000 barrels per month (equivalent to US\$700 million/year).



SMEXPO DIGITAL

9 SEPTEMBER

Pertamina gelar SMEXPO pameran virtual 1.780 produk UMKM dengan total potensi transaksi lebih dari 9 miliar rupiah.

9 SEPTEMBER

Pertamina held SMEXPO virtually, exhibiting 1,780 MSMEs products with a total potential transaction of more than Rp9 billion (US\$639,722).



KERJA SAMA DENGAN KPK

11 SEPTEMBER

Sinergi Pertamina-KPK menyelamatkan potensi kerugian negara atas aset senilai Rp9,5 triliun.

COOPERATION WITH KPK

(CORRUPTION ERADICATION COMMISSION)

11 SEPTEMBER

The synergy between Pertamina and KPK saved Rp9.5 trillion (US\$675.26 million) worth of potential state losses on assets.



20 TANGKI BBM DAN AVTUR

31 OKTOBER

20 unit tangki BBM dan Avtur telah berhasil dibangun, untuk menambah pasokan BBM & LPG di Indonesia Timur.

20 FUEL AND AVTUR TANKS

31 OCTOBER

Successful construction of 20 units of fuel and Avtur tanks to increase the supply of fuel & LPG in Eastern Indonesia.



PENANDATANGANAN KERJA SAMA KOMERSIALISASI ENERGI TERBARUKAN

4 DESEMBER

Penandatanganan kerja sama antara PT Kilang Pertamina Internasional dengan UGM untuk potensi pengembangan energi terbarukan berbahan mikroalga.

SIGNING OF NEW AND RENEWABLE ENERGY COMMERCIALIZATION COOPERATION

4 DECEMBER

The signing of cooperation between PT Kilang Pertamina Internasional and UGM for the potential development of new and renewable energy from microalgae.



PERESMIAN JALUR PIPA GAS

4 DESEMBER

Peresmian jalur pipa gas distribusi Kuala Tanjung di Area Terminal Multipurpose Kuala Tanjung PT Pelindo 1 (Persero).

INAUGURATION OF GAS PIPELINE

4 DECEMBER

Inauguration of Kuala Tanjung gas distribution pipeline at Kuala Tanjung Multipurpose Terminal Area of PT Pelindo 1 (Persero).



243 LOCATIONS OF ONE PRICE FUEL HAD BEEN OPERATING IN 3T REGIONS
7 DECEMBER

243 TITIK BBM SATU HARGA TELAH BEROPERASI DI DAERAH 3T
7 DESEMBER



PENANDATANGANAN KERJA SAMA STRATEGIS GASIFIKASI BATU BARA

7 DESEMBER

Penandatanganan nota kesepahaman kerja sama strategis gasifikasi batu bara antara Pertamina dan sejumlah perusahaan batu bara di Jakarta.

SIGNING OF COAL GASIFICATION STRATEGIC COOPERATION

7 DECEMBER

The signing of a memorandum of understanding on coal gasification strategic cooperation between Pertamina and a number of coal companies in Jakarta.

PENGAKUAN YANG MENGUATKAN

THE ENCOURAGING RECOGNITIONS

Bagi Pertamina, dedikasi kepada bangsa adalah hal yang utama.

Kinerja yang ditunjukkan selama tahun ini menjadi salah satu bukti bahwa Pertamina tidak pernah setengah hati menjalankan amanat sebagai pengelola energi nasional walau di tengah pandemi. Atas totalitas tersebut, selama 2020, Pertamina meraih beragam penghargaan dari *stakeholder*. Apresiasi tersebut menjadi sebuah pengakuan atas kinerja di usia ke-63 dan menguatkan langkah seluruh perwira Pertamina berkiprah lebih lincah pada 2021.

For Pertamina, dedication to the nation is the most important thing. Its performance this year is proof that Pertamina has never been half-hearted in carrying out its mandate as a national energy manager, even in the midst of a pandemic. For its efforts, during 2020, Pertamina has won various awards from the stakeholders. This appreciation is a recognition of the performance that is shown by the company at the age of 63 and to encourage all Pertamina perwira to become more agile in 2021.

01

JANUARI | JANUARY



- Pertamina sebagai perusahaan terdepan yang menerapkan sistem manajemen lingkungan, konservasi sumber daya dan pelaksanaan bisnis yang beretika serta bertanggung jawab melalui program pengembangan masyarakat, berhasil mendominasi penghargaan PROPER (Program Peringkat Kinerja Perusahaan) Nasional 2019. Dari 200 penghargaan PROPER Emas dan Hijau yang diberikan Kementerian Lingkungan Hidup kali ini, Pertamina Grup sukses menyabet 89 penghargaan atau hampir separuh dari total penghargaan.
- *Pertamina, as the leading company that implements an environmental management system, conservation of natural resources, and an ethical and responsible business through community development programs, successfully dominated the 2019 National PROPER (Company Performance Rating Program) awards. Of the 200 Gold and Green PROPER awards given by the Ministry of Environment during the period, Pertamina Group successfully won 89 awards or nearly half of the total awards.*



- Pertamina melalui dua anak perusahaannya, yaitu PT Pertamina EP (PEP) Asset

3 Jatibarang Field dan PT Pertamina Hulu Energi (PHE) berhasil meraih penghargaan dari Kementerian ESDM atas komitmen optimasi pemanfaatan gas suar (*flare*) dan inisiasi Zero Routine Flaring by 2030 sekaligus mendukung penurunan gas rumah kaca pada kegiatan usaha hulu migas. Apresiasi diberikan oleh Direktur Teknik dan Lingkungan Migas Adhi Wibowo disaksikan oleh perwakilan World Bank's Global Gas Flaring Reduction Partnership, Zubin Bamji, pada Forum Apresiasi Zero Routine Flaring pada Kegiatan Usaha Migas di The Energy Building, Jakarta, Selasa (21/1).

- *Pertamina through its two subsidiaries, namely PT Pertamina EP (PEP) Asset 3 Jatibarang Field and PT Pertamina Hulu Energi (PHE), successfully won an award from the Ministry of Energy and Mineral Resources for their commitment to optimizing the use of flare gas and initiating Zero Routine Flaring by 2030, as well as supporting the reduction of greenhouse gases in the upstream oil and gas business activities. The appreciation was given by Director of Oil and Gas Technical and Environmental Affairs Adhi Wibowo and was witnessed by the representative of the World Bank's Global Gas Flaring Reduction Partnership, Zubin Bamji, at the Appreciation Forum of Zero Routine Flaring in Oil and Gas Business Activities at The Energy Building, Jakarta, Tuesday (1/21).*



02 FEBRUARI | FEBRUARY

- Produk publikasi *Energia Newsroom Pertamina*, *Energia Monthly* dan *e-magazine Energia* meraih penghargaan Indonesia Inhouse Magazine Award (InMA) tahun 2020 dari Serikat Pekerja Pers (SPS) Indonesia pada malam penghargaan yang berlangsung di Hotel Mercure, Banjarmasin, Kalimantan Selatan (7/2). Tahun ini, *Energia Monthly* edisi Oktober 2019 dan *e-Magazine Energia* edisi Desember 2019 dinobatkan sebagai *gold winner* untuk kategori Badan Usaha Milik Negara.
- *The publication products of Pertamina's Energia Newsroom, Energia Monthly and Energia e-magazine, won the 2020 Indonesia Inhouse Magazine Award (InMA) from Indonesian Union of Print Media Companies (SPS) at the award night, which took place at the Mercure Hotel, Banjarmasin, South Kalimantan (2/7). This year, the October 2019 edition of Energia Monthly and the December 2019 edition of Energia e-Magazine was named gold winners for the category of State-Owned Enterprises.*



- Pertamina kembali mendapatkan "Certificate of Recognition" dalam Indonesia Sustainable Business Award (SBA) yang diselenggarakan oleh Global Initiaves bekerja sama dengan PwC Indonesia, Indonesian Business Council for Sustainable Development (IBCSO) dan KADIN Indonesia. Penghargaan diserahkan oleh Menteri Perencanaan Pembangunan Nasional Suharso Monoarfa, di Jakarta, Jumat (21/2). Pertamina terus berkomitmen dalam menerapkan tujuan *Sustainable Business Goals* (SDGs) ke dalam strategi bisnis dan program keberlanjutan perusahaan. Kontribusi tersebut dituangkan dalam berbagai program, baik kategori lingkungan, ekonomi dan sosial.
- *Pertamina once again received the "Certificate of Recognition" from Indonesia Sustainable Business Award (SBA), which was organized by Global Initiaves in collaboration with PwC Indonesia, Indonesian Business Council for Sustainable Development (IBCSO) and Indonesian Chamber of Commerce and Industry. The award was given by the Minister of National Development Planning Suharso Monoarfa, in Jakarta, Friday (2/21). Pertamina stays committed to implementing the Sustainable Business Goals (SDGs) in its business strategy and corporate sustainability programs. This contribution is embodied in various programs, from the environmental to the economic and social categories.*

• Pertamina kembali menorehkan prestasi gemilang di ajang kompetisi Public Relations Indonesia Awards (PRIA) 2019, pada Senin (20/4). Dalam penganugerahan yang diselenggarakan oleh PR Indonesia tersebut, Pertamina mendapatkan apresiasi tertinggi *Platinum Award* karena menghimpun penghargaan terbanyak pada kategori BUMN dan Anak Usaha BUMN. Pertamina berhasil meraih 25 penghargaan dari 10 sub kategori, yaitu *owned media*, kanal digital, manajemen krisis, laporan tahunan, *brand guideline*, program PR, program CSR, departemen PR dan perusahaan terpopuler di media.

• *Pertamina made another brilliant achievement in the 2019 Public Relations Indonesia Awards (PRIA) competition, on Monday (4/20). During the award ceremony held by PR Indonesia, Pertamina received the highest appreciation in the form of the Platinum Award for collecting the most awards in the categories of SOEs and SOE Subsidiaries. Pertamina successfully won 25 awards from 10 sub categories, namely owned media, digital channels, crisis management, annual reports, brand guidelines, PR programs, CSR programs, PR departments and the most popular companies in the media.*

• Pertamina menerima penghargaan dari Walikota Jakarta Utara atas peran serta, dukungan, dan kerja samanya dalam upaya pencegahan dan penanganan Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) di wilayah tersebut. Penghargaan diserahkan oleh Ketua Gugus Harian Penanganan COVID-19 Jakarta Utara, Ali Maulana Hakim kepada Vice President CSR & SMEPP Pertamina Arya Dwi Paramita, di Kantor Walikota Jakarta Utara, Kamis, (30/4).



• *Pertamina received an award from the Mayor of North Jakarta for the company's participation, support and cooperation in efforts to prevent and handle Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) in the area. The award was given by North Jakarta COVID-19 Task Force Chief Ali Maulana Hakim to Pertamina's CSR & SMEPP Vice President Arya Dwi Paramita, at the North Jakarta Mayor's Office, Thursday (4/30).*



• Program Catalyser yang dikembangkan oleh PT Pertamina (Persero), memperoleh penghargaan internasional untuk bidang manajemen SDM, yakni EFMD – Excellence in Practice (EIP) Gold Award untuk kategori Talent Development. Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati menyatakan, di tingkat nasional, peserta program Catalyser telah berperan penting terhadap kebijakan pemerintah dan pengelolaan energi nasional.

• *The Catalyser Program developed by PT Pertamina (Persero) received an international award in the field of HR management, namely the EFMD – Excellence in Practice (EIP) Gold Award for the Talent Development category. Pertamina President Director Nicke Widyawati stated that at the national level, the Catalyser program participants had played an important role in government policies and national energy management.*

- Pertamina Group mendapatkan apresiasi pada Anugerah BUMN Award 2020 yang diselenggarakan Majalah BUMN Track. Penghargaan diberikan kepada PT Pertamina Lubricants, PT Pelita Air Service, PT Pertamina Trans Kontinental, PT Pertamina Patra Niaga, PT Pertamina Drilling Services Indonesia, PT Perusahaan Gas Negara Tbk dan PT Elnusa Tbk, di Jakarta, pada Kamis (9/7). Pertamina Group meraih penghargaan dari berbagai kategori, yaitu sebagai aliansi strategis nasional dan global terbaik; perusahaan dengan strategi pertumbuhan terbaik; perusahaan yang melakukan transformasi organisasi terbaik; anak perusahaan BUMN non-Tbk yang menjalankan tata kelola perusahaan terbaik; serta perusahaan yang mampu mengembangkan SDM unggul.

- *Pertamina Group received an appreciation at the 2020 Anugerah BUMN Award held by BUMN Track Magazine. The award was given to PT Pertamina Lubricants, PT Pelita Air Service, PT Pertamina Trans Kontinental, PT Pertamina Patra Niaga, PT Pertamina Drilling Services Indonesia, PT Perusahaan Gas Negara Tbk and PT Elnusa Tbk, in Jakarta, on Thursday (7/9). Pertamina Group won awards for various categories, namely as the best national and global strategic alliance; the company with the best growth strategy; the company that carries out the best organizational transformation; the non-listed SOE subsidiary that carries out the best corporate governance; and the company who is capable of developing superior human resources.*



- Pertamina berhasil meraih lima penghargaan CSR dalam ajang Teropong CSR Awards 2020, Jumat (15/7). Penghargaan ini diberikan kepada Pertamina sebagai perusahaan terbaik di Indonesia yang memiliki program CSR dan terbukti telah memberi dampak positif kepada masyarakat dan lingkungan. Penghargaan yang diterima Pertamina berasal dari lima kategori, yaitu pengembangan *digital e-learning*, pengembangan olahraga, peduli kesehatan, peduli UMKM, dan peduli anak berkebutuhan khusus.

- *Pertamina successfully won five CSR awards at the 2020 Teropong CSR Awards, Friday (7/15). This award was given to Pertamina for being the best company in Indonesia with a CSR program that was proven to have a positive impact on society and the environment. The awards received by Pertamina were from five categories, namely the digital e-learning development, sports development, healthcare program, MSMEs program, and the program for children with special needs.*



• Program kemitraan Pinky Movement Pertamina berhasil meraih penghargaan dari ICSB (International Council for Small Business) Indonesia dalam agenda ICSB Indonesia Presidential Award 2020, Kamis (6/8). ICSB Indonesia adalah organisasi nonprofit yang bergerak di bidang pemberdayaan usaha kecil dan menengah (UKM) serta menaruh perhatian di bidang kewirausahaan. ICSB Indonesia merupakan bagian dari ICSB yang merupakan organisasi global pertama dengan fokus pengembangan dan edukasi usaha kecil di seluruh dunia.



• *Pertamina's partnership program, Pinky Movement, successfully won an award from ICSB (International Council for Small Business) Indonesia at the 2020 ICSB Indonesia Presidential Award agenda, Thursday (8/6). ICSB Indonesia is a non-profit organization engaged in empowering small and medium enterprises (SMEs) and focused in entrepreneurship. ICSB Indonesia is part of ICSB which is the first global organization with a focus on developing and educating small businesses across the world.*

• Salah satu afiliasi Pertamina, PT Pertamina Hulu Mahakam (PHM) menerima penghargaan "Praktik Baik Penerapan Manajemen Anti Suap" dari Komisi Pemberantasan Korupsi (KPK). Penghargaan tersebut diserahkan oleh Ketua KPK Firli Bahuri, Rabu (26/8). PHM terpilih sebagai perusahaan yang menjalankan praktik anti suap dengan menerapkan ISO 37001 Sistem Management Anti Penyuapan (SMAP).

• *One of Pertamina's affiliates, PT Pertamina Hulu Mahakam (PHM), received the award for "Good Practices in the Implementation of Anti-Bribery Management" from the Corruption Eradication Commission (KPK). The award was handed over by KPK Chairman Firli Bahuri, Wednesday (8/26). PHM was selected as one of the companies that practice anti-bribery management by implementing the ISO 37001 Anti-Bribery Management System (SMAP).*



• Kiprah Pertamina dalam membangkitkan UKM kembali mendapatkan apresiasi. Kali ini penghargaan diberikan oleh Gatra Media Group dalam Anugerah Gatra 2020, Kamis (27/8). Dalam kesempatan itu, Pertamina meraih penghargaan untuk kategori inovasi bidang ekosistem ekonomi UMKM dan ekonomi digital. Penghargaan ini diselenggarakan untuk memberikan apresiasi terhadap kinerja berbagai kalangan, termasuk perusahaan yang berkomitmen membangkitkan ekonomi selama pandemi COVID-19 yang masih terus bergulir hingga saat ini.

• *Pertamina's work in reviving SMEs has once again received an appreciation. This time, the award was given by Gatra Media Group at 2020 Anugerah Gatra Award, Thursday (8/27). On the occasion, Pertamina won the award for the category of innovation in the MSMEs economy and digital economy. The award ceremony was held to give appreciation for the performance of various groups, including companies that were committed to reviving the economy during the current COVID-19 pandemic.*

09 SEPTEMBER | SEPTEMBER

<https://globalcsr.pinnaclegroup.global>



- Pertamina Group berhasil meraih lima penghargaan Internasional The 12th Global CSR Awards tahun 2020 atas berbagai program CSR yang inovatif dan berkelanjutan sehingga memberikan kontribusi terhadap komunitas dan lingkungannya. Karena masih pandemi COVID-19, pengumuman penghargaan ini dilakukan rilis pada situs Global CSR <https://globalcsr.pinnaclegroup.global/2020/pressrelease/>, Selasa (15/9).
- *Pertamina Group successfully won five international awards from The 12th Global CSR Awards in 2020 for its various innovative and sustainable CSR programs that contribute to the community and the environment. Due to the COVID-19 pandemic, the award winners were announced on a press release on the Global CSR website on [https://globalcsr.pinnaclegroup.global/2020/press release/](https://globalcsr.pinnaclegroup.global/2020/pressrelease/), Tuesday (9/15).*

- Pertamina berhasil meraih penghargaan Best PKBL kategori Mining and Quarrying with Outstanding Program in Quality Education and Training pada ajang Indonesia CSRPKBL Award 2020 yang diselenggarakan Warta Ekonomi di Jakarta, Rabu (23/9). Penghargaan ini diberikan kepada perusahaan yang memiliki kinerja tanggung jawab sosial yang baik dengan mengaplikasikan praktik *triple bottom line*.



- *Pertamina successfully won the Best Partnerships and Community Development Program award for the category of Mining and Quarrying with Outstanding Program in Quality Education and Training at the 2020 Indonesia CSRPKBL Award held by Warta Ekonomi in Jakarta, Wednesday (9/23). The award is given to companies that showcase good social responsibility performance by applying triple bottom line practices.*

10 OKTOBER | OCTOBER

- Di tengah pandemi COVID-19 yang melanda dunia, Pertamina berhasil mempertahankan peringkat investasi pada level BBB dengan prospek stabil dari Lembaga Pemeringkat Dunia, Fitch. Capaian ini cukup melegakan mengingat pada saat yang sama, Fitch Ratings menurunkan peringkat utang berdaulat (*sovereign credit rating*) terhadap 33 entitas termasuk negara di sepanjang semester I-2020. Fitch juga menurunkan prospek kredit atas 40 negara atau entitas berdaulat menjadi negatif karena hingga saat ini masih belum menunjukkan tanda-tanda melandai.



- *In the midst of the COVID-19 pandemic that is hitting the world, Pertamina has successfully maintained its investment rating at the BBB level with stable outlook from the World Rating Agency, Fitch. This achievement is quite a relief considering that at the same time, Fitch Ratings has lowered the sovereign credit rating of 33 entities including countries during the first semester of 2020. Fitch has also lowered the credit outlook for 40 countries or sovereign entities to negative because they have yet to show signs of downward sloping.*



- Pertamina Group mendapatkan apresiasi dari pemerintah. Melalui Kementerian Ketenagakerjaan, Pertamina Group meraih 66 penghargaan Kesehatan dan Keselamatan Kerja (K3) karena dinilai telah menerapkan K3 di lingkungan kerja dengan baik. Pertamina Group mendapatkan penghargaan untuk kategori kecelakaan nihil, sistem manajemen K3 (SMK3), serta program pencegahan HIV-AIDS di tempat kerja. Penghargaan diserahkan secara virtual oleh Menteri Tenaga Kerja Ida Fauziah, Kamis (8/10).

• *Pertamina Group received appreciation from the government. Through the Ministry of Manpower, Pertamina Group won 66 Occupational Health and Safety (K3) awards for implementing K3 properly in the work environment. Pertamina Group received awards for the categories of zero accidents, K3 management system (SMK3), and HIV-AIDS prevention program in the workplace. The awards were presented virtually by the Minister of Manpower Ida Fauziah, Thursday (10/8).*

- Pertamina Group berhasil menyabet 57 penghargaan dari seluruh kategori pada Nusantara CSR Awards 2020. Penghargaan tertinggi, Best of The Best Nusantara CSR Awards 2020, diraih oleh PT Pertamina Geothermal Energy Area Kamojang, sedangkan Best of Nusantara CSR Awards 2020 diraih oleh PT Pertamina EP, PT Pertamina (Persero) MOR I dan PT Pertamina (Persero) MOR V. Penganugerahan yang diselenggarakan oleh The Latofi School of Corporate Social Responsibility di Hotel Indonesia Kempinski, Jakarta, ini diikuti oleh pimpinan unit operasi dan anak perusahaan Pertamina Group secara virtual, Kamis (22/10).



- *Pertamina Group successfully won 57 awards from all categories at the 2020 Nusantara CSR Awards. The highest award, Best of The Best Nusantara CSR Awards 2020, was won by PT Pertamina Geothermal Energy Area Kamojang, while the Best of Nusantara CSR Awards*

2020 was won by PT Pertamina EP, PT Pertamina (Persero) MOR I and PT Pertamina (Persero) MOR V. The award ceremony, which was held by The Latofi School of Corporate Social Responsibility at Hotel Indonesia Kempinski, Jakarta, was attended by the heads of operation unit and Pertamina Group subsidiaries, Thursday (10/22).

- Pertamina meraih penghargaan Teropong Public Relations (TPR) Award 2020, Selasa (27/10). TPR Award 2020 digelar oleh media Teropong Senayan dengan tujuan memberikan apresiasi terhadap peran dan fungsi Public Relations dalam menunjang kinerja sebuah institusi atau perusahaan. Pertamina mendapat apresiasi untuk kategori *Best CSR of Communication, Best of Media Relations, dan Best Appearance Online and Print Media*. Salah satu anak perusahaan Pertamina, PT Pertamina Lubricants juga meraih tiga penghargaan, yaitu *Best CSR of Communication, Best of Media Relations, dan Best Community Engagement*.

- *Pertamina won the 2020 Teropong Public Relations (TPR) Award, Tuesday (10/27). The 2020 TPR Award was held by Teropong Senayan media with the goal to appreciate the role and function of Public Relations in supporting the performance of an institution or a company. Pertamina received appreciation for the categories of Best CSR of Communication, Best of Media Relations, and Best Appearance for Online and Print Media. One of*



Pertamina's subsidiaries, PT Pertamina Lubricants also won three awards, namely Best CSR of Communication, Best of Media Relations, and Best Community Engagement.



- Pertamina Group berhasil meraih 53 penghargaan dalam ajang Penghargaan Penghargaan Keselamatan Minyak dan Gas Bumi (Migas) tahun 2020 yang diselenggarakan Direktorat Jenderal Migas (Ditjen Migas) Kementerian ESDM, Selasa (3/11). Ditjen Migas memberikan 88 penghargaan Keselamatan Migas kepada Badan Usaha (BU) dan Badan Usaha Tetap (BUT) yang memiliki prestasi dalam menjaga keselamatan migas.
- *Pertamina Group successfully won 53 awards in the 2020 Oil and Gas Safety Award Ceremony held by the Directorate General of Oil and Gas of the Ministry of Energy and Mineral Resources, Tuesday (11/3). The Directorate General of Oil and Gas gave 88 Oil and Gas Safety awards to Business Entities (BU) and Permanent Business Entities (BUT) that have made their achievements in maintaining oil and gas safety.*

- Pertamina Group meraih 9 penghargaan dari berbagai kategori dalam ajang BUMN Branding and Marketing Award 2020 dari BUMN Track yang didukung oleh Arrbey Consulting. Penghargaan ini bertujuan memberikan apresiasi kepada perusahaan berkinerja unggul dan berkompetisi di pasar global melalui inovasi branding dan marketing dengan optimalisasi Omni Channel sekaligus sebagai alat ukur keberhasilan bisnis.
- *Pertamina Group won 9 awards from various categories in the 2020 BUMN Branding and Marketing Award, which was held by BUMN Track and supported by Arrbey Consulting. The award aims to give appreciation to companies with superior performance that compete in the global market through branding and marketing innovations with Omni Channel optimization that also act as a measure of business success.*

- Pertamina Contact Center (PCC) 135 menyabet tujuh penghargaan dalam ajang Contact Center World Asia Pacific (CCW APAC) 2020. Penghargaan ini diberikan kepada perusahaan yang selalu memberikan pelayanan terbaik kepada pelanggan, khususnya melalui kanal layanan kontak pelanggan. CCW APAC merupakan ajang penghargaan bagi perusahaan dan praktisi Contact Center tingkat dunia yang digelar Contact Center World (CCW). CCW adalah asosiasi global untuk contact center dan *customer engagement best practice* yang memiliki lebih dari 205 ribu anggota.
- *Pertamina Contact Center (PCC) 135 won seven awards at the 2020 Contact Center World Asia Pacific (CCW APAC). This award is given to companies that always provide the best services to customers, especially through customer service channels. CCW APAC is an award event for companies and world-class Contact Center practitioners held by Contact Center World (CCW). CCW is a global association for contact centers and customer engagement best practices with more than 205 thousand members.*





• Pertamina Group berhasil menyabet 24 penghargaan pada Indonesian CSR Awards 2020. Pertamina berhasil meraih penghargaan tertinggi yakni Platinum sebanyak 10 penghargaan, 13 Gold dan 1 Silver. Penghargaan diserahkan oleh Ketua Umum CFCD (Corporate Forum for Community Development), Thendri Supriatno pada acara Awarding Night di Hotel JS Luwansa, Jakarta, Jumat lalu, (13/11).

• Pertamina Group won 24 awards at the Indonesian CSR Awards 2020. Pertamina successfully won the highest award, namely 10 Platinum awards, 13 Gold awards and 1 Silver award. The awards were handed over by CFCD (Corporate Forum for Community Development) Chairman Thendri Supriatno during the Awarding Night at Hotel JS Luwansa, Jakarta, last Friday (11/13).

• Keterbukaan dan implementasi *Environment, Social and Governance* (ESG) yang selama ini dilakukan Pertamina diakui menjadi salah satu yang terbaik di Indonesia. Hal tersebut dibuktikan dengan empat penghargaan yang diterima Pertamina dalam ajang ESG Awards 2020, Selasa (17/11). Apresiasi yang diselenggarakan oleh majalah Investor- Berita Satu Media ini diberikan kepada perusahaan yang dinilai memiliki keterbukaan dalam pengungkapan ESG.



• Pertamina's openness and implementation of *Environment, Social and Governance* (ESG) are recognized as one of the best in Indonesia. This is evidenced by the four awards received by Pertamina at the 2020 ESG Awards, Tuesday (11/17). This appreciation, organized by Investor magazine - Berita Satu Media, is given to companies that are considered to have openness in ESG disclosure.

• Pertamina tetap menjadi BUMN Non Tbk. Terpopuler di media digital 2020. Predikat tersebut dinobatkan oleh Humas Indonesia yang menyelenggarakan Anugerah Humas Indonesia (AHI) 2020, Kamis (26/11). Selain itu, beberapa afiliasi Pertamina, yaitu PT Pertamina Drilling Services Indonesia, PT Asuransi Tugu Pratama Indonesia Tbk., dan PT Elnusa Petrofin dinobatkan sebagai anak BUMN terpopuler di media digital 2020. Penghargaan khusus ini diberikan Humas Indonesia berdasarkan eksposur positif di media digital.



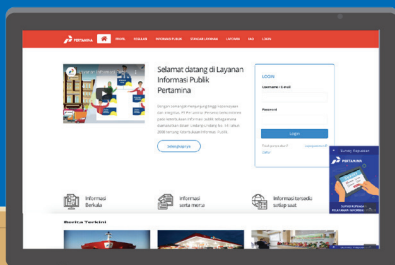
• Pertamina remains to be the most popular non-listed SOE in digital media in 2020. The title was given by the Indonesian Public Relations that organized the 2020 Indonesia Public Relations Award (AHI), Thursday (11/26). In addition, several Pertamina affiliates, namely PT Pertamina Drilling Services Indonesia, PT Asuransi Tugu Pratama Indonesia Tbk., and PT Elnusa Petrofin were named the most popular SOE subsidiaries in digital media in 2020. This special award is given by Indonesian PR based on positive exposure in digital media.



- Beberapa program CSR yang digulirkan Pertamina Group meraih Padmamitra Award 2020. Penghargaan diserahkan oleh Menteri Sosial Juliani P. Batubara kepada Integrated Terminal Makassar, JOB Pertamina Medco E&P Tomori Sulawesi, dan Pertamina EP Asset 1 Rantau Field, di Grand Mercure, Jakarta, Selasa (17/11). Padmamitra Award merupakan apresiasi dari pemerintah kepada badan usaha yang telah menyelenggarakan program serta kegiatan tanggung jawab sosial dan lingkungan.
- *Several CSR programs launched by Pertamina Group won the 2020 Padmamitra Award. The awards were handed over by the Minister of Social Affairs Juliani P. Batubara to Makassar Integrated Terminal, JOB Pertamina Medco E&P Tomori Sulawesi, and Pertamina EP Asset 1 Rantau Field, at Grand Mercure, Jakarta, Tuesday (11/17). The Padmamitra Award is an appreciation from the government for business entities that have organized social and environmental responsibility programs and activities.*

- Komisi Informasi (KI) Pusat Republik Indonesia menobatkan predikat "Menuju Informatif" untuk kategori BUMN kepada Pertamina. Apresiasi tersebut diumumkan dalam acara Penganugerahan Keterbukaan Informasi Publik yang diselenggarakan secara virtual, Rabu (25/11). Penganugerahan ini merupakan salah satu bentuk monitoring dan evaluasi dari implementasi Undang-Undang (UU) Nomor 14 Tahun 2008 tentang Keterbukaan Informasi Publik masih banyak Badan Publik (BP).

- *The Central Information Commission (KI) of the Republic of Indonesia awarded Pertamina the title "Towards Informative" for the SOE category. The appreciation was announced during the Public Information Openness Awarding Ceremony that was held virtually, Wednesday (11/25). This award is a form of monitoring and evaluation of the implementation of Act Number 14 of 2008 on Public Information Openness.*




- Keterlibatan aktif Pertamina dalam penanganan dan pencegahan COVID-19 berbuah penghargaan. Kali ini mendapatkan penghargaan Iconomics CSR Award 2020 Inisiatif Tanggap Darurat COVID-19 - Dukungan Kesehatan Medis dan UMKM" di sektor Migas. Penghargaan diserahkan pada Jumat (4/12).
- *Pertamina's active involvement in handling and preventing COVID-19 has been rewarded. This time, the company received the 2020 Iconomics CSR Award for the category of "COVID-19 Emergency Response Initiative - Medical Health Support and MSMEs Support" in the oil and gas sector. The award was given on Friday (12/4).*



• Pertamina Group meraih 16 penghargaan Program Penilaian Peringkat Kinerja Perusahaan Dalam Pengelolaan Lingkungan (PROPER) Emas 2020 yang diselenggarakan oleh Kementerian Lingkungan Hidup dan Kehutanan (KLHK). Pada tahun ini, KLHK memberikan 32 PROPER Emas kepada perusahaan yang menerapkan sistem manajemen lingkungan, konservasi sumber daya dan pelaksanaan bisnis yang beretika serta bertanggung jawab melalui program pengembangan masyarakat.

• Pertamina Group won 16 Gold Company Performance Rating Program (PROPER) awards in Environmental Management, which was organized by the Ministry of Environment and Forestry (KLHK). This year, the Ministry of Environment and Forestry awarded 32 Gold PROPER awards to companies that implement environmental management systems, resource conservation and ethical and responsible business conduct through community development programs.

• Pertamina Group berhasil meraih 6 penghargaan dalam ajang Asia Sustainability Reporting Rating (ASRRAT) 2020 yang diselenggarakan oleh National Center for Sustainability Reporting. Keberhasilan Pertamina Group dalam ajang yang diikuti oleh 44 perusahaan dari negara di kawasan Asia ini, mencerminkan komitmen Perusahaan dalam penerapan standar pelaporan yang terdepan dan transparan atas praktik bisnis berkelanjutan yang dilakukan secara terkonsolidasi. 



• Pertamina Group successfully won 6 awards in the 2020 Asia Sustainability Reporting Rating (ASRRAT) event organized by the National Center for Sustainability Reporting. The success of Pertamina Group in the event, which was attended by 44 companies from countries throughout Asia, reflects the Company's commitment to implementing leading-edge and transparent reporting standards for sustainable business practices that are carried out in a consolidated manner. 

PUSAT LAYANAN PRODUK PERTAMINA

**PERTAMINA
CALL CENTER**

135

#Call135



INFO KETERSEDIAAN BBM



INFO KETERSEDIAAN LPG



UNTUK TOILET SPBU LEBIH NYAMAN



UNTUK LAYANAN LEBIH BAIK



INFO KETERSEDIAAN PELUMAS

PERTAMAX TURBO ***PERFECTION IN PERFORMANCE***



EURO 4

ECO-FRIENDLY

Pertamax Turbo has reached the EURO 4 standard with lower sulfur content (Max 50ppm). This specification can reduce particles causing health risks such as heart disease, lung disease, impotence, and autism.



IGNITION BOOST FORMULA (IBF)

Pertamax Turbo with Ignition Boost Formula is more responsive to combustion needs, therefore maximizing engine performance.



RON 98

Pertamax Turbo is suitable for engine compression 12:1 and the latest technology vehicle



EXCELLENT PERFORMANCE

Pertamax Turbo increases the vehicle's maximum speed and produces perfect engine acceleration.